

Conexiones

Una experiencia más allá del aula

MINISTERIO DE EDUCACIÓN PÚBLICA

ISSN: 1659-4487

Volumen 7 • N° 3 • octubre, 2015.



Créditos

Edición

Ministerio de Educación Pública de Costa Rica
Dirección de Recursos Tecnológicos en
Educación.

Coordinación

Maribel Castro Arias

Comité editorial

Ana Arias Ramos
Jorge Ballesterero Rojas
Maribel Castro Arias
Carlos González Hernández
Karla Guevara Murillo
Lorena Picado Segura

Diseño gráfico

Marco Brenes López
Gabriela Cruz Martínez
Karla Guevara Murillo
Christian Vargas Rojas



Ministerio de Educación Pública
San José, Costa Rica.
revistaconexiones@mep.go.cr
2015

Colaboraciones

Carlos Andrés Chaves Barquero
Virginia Astorga Sánchez
Jenny Carvajal Brenes
Gonzalo González Hernández
Dorian Hernández Carranza
Carmen Enid Jiménez Araya
Richard Navarro Garro
Ana Lorena Picado Segura
Katherine Williams Jiménez (revisión filológica
en Inglés)

ISSN: 1659-4487

Las ideas y las opiniones expuestas, en esta publicación, son propias de los autores y no reflejan, necesariamente, las opiniones del MEP ni de sus editores.

Conexiones: una experiencia mas allá del aula se encuentra en el directorio latindex <http://www.latindex.org>

Índice

Editorial	3	Experiencias educativas	
Impacto de la tecnología en el aula		El uso de las tecnologías digitales en el tema de las consecuencias de las guerras para los seres humanos.	36
Improving the Teaching Learning Process in an EFL Environment Through the use of Microsoft tools.	4	Propuestas administrativas	
Aplicaciones o apps para facilitar el aprendizaje.	16	Transformación de las bibliotecas escolares a Centros de Recursos para el Aprendizaje (CRA), un cambio necesario para apoyar los procesos de enseñanza aprendizaje.	44
Hacia una nueva ciudadanía		Bibliotecas escolares inclusivas.	53
Educación ambiental. El marco legal en los sistemas educativos cubano y costarricense.	22	Sugerencias bibliográficas	
Amor por la lectura		Sugerencias bibliográficas.	58
Sembrando la lectura en Turrialba "Minibibliotecas escolares".	32	Anexo	
		Colaboradoras y colaboradores.	61



EDITORIAL

Carlos González Hernández | Comité editorial
Dirección de Recursos Tecnológicos en Educación
Ministerio de Educación Pública

Estimados y acuciosos lectores: es un enorme placer para la Dirección de Recursos Tecnológicos del Ministerio de Educación Pública presentarles la tercera edición (2015) de la revista educativa *Conexiones: una experiencia más allá del aula*, la cual muestra una serie de artículos que versan sobre una multiplicidad de contenidos pedagógicos de sumo interés para la comunidad educativa. En primer lugar, tenemos una propuesta sobre los usos de las herramientas que integran los programas de *Microsoft Office*, y de cómo se pueden aprovechar en el aula para crear recursos tecnológicos que permitan vincularse con ciertos contenidos curriculares, donde el rol del estudiante sea más protagónico y creativo. En segundo lugar, conoceremos sobre la versatilidad de algunas aplicaciones para impulsar el aprendizaje en diferentes ámbitos sociales en que se desarrollan los docentes y estudiantes.

En tercer lugar, aprenderemos sobre el marco teórico y legal que sustenta la educación ambiental, tanto en Cuba como en Costa Rica, donde se exponen las formas en que los educadores pueden incorporarlas en su quehacer laboral. También, observaremos los beneficios de aplicar las nuevas tecnologías digitales para comprender las amargas consecuencias de ciertos hechos bélicos que sufrieron innumerables sociedades alrededor del orbe. En quinto lugar, nos adentraremos en la lectura de un proyecto educativo para transformar las bibliotecas escolares en Centros de Recursos para el Aprendizaje (CRA), cuyo objetivo principal radica en contribuir con el proceso metodológico de enseñanza que reciben los discentes de nuestro país. Finalmente, el último artículo alude a la necesidad primordial de conocer los rendimientos que pueden aportar las bibliotecas inclusivas en el entorno pedagógico nacional.

Cerramos esta tercera edición, con las ya conocidas sugerencias bibliográficas, que tenemos a disposición de toda la colectividad educativa que desee consultarlas. Esperamos que disfruten enormemente de todo el contenido que encontrarán en esta edición. Cabe destacar, el compromiso permanente de esta revista por seguir impulsando las investigaciones que giren en torno a propuestas para desarrollar la educación costarricense.

Improving the Teaching Learning Process in an EFL Environment Through the use of Microsoft tools

Por: Dorian Hernández Carranza

Resumen

Al explorar las instalaciones que ofrecen las herramientas de *Microsoft Office*, los estudiantes son capaces de elaborar diferentes tipos de materiales y adaptarlos a los objetivos lingüísticos del programa de estudios que están trabajando. Además, esta propuesta ofrece una gran oportunidad para activar conocimientos de los alumnos en relación con las cuatro habilidades de una manera integral. La implementación de un entorno comunicativo Enseñanza de Idiomas (CLT) en el taller, garantiza que las inteligencias múltiples se tomen en cuenta en cada técnica, ya que representa uno de los principios más importantes de esta propuesta. Por lo tanto, es necesario asegurarse de que los estudiantes se sientan lo suficientemente cómodos con las tareas que están expuestos a fin de cumplir con resultados muy satisfactorios. A lo largo de este proyecto, cada estudiante se enfrenta de una manera interesante e innovadora a la situación de aprendizaje. Por otra parte, la evaluación alternativa encaja adecuadamente en este programa porque los estudiantes tienen una serie de productos para almacenar en un portafolio digital.

Palabras clave: enseñanza de idiomas, innovación, Microsoft, tecnología.

Abstract

By exploring the facilities that the Microsoft Office tools offer, students are able to elaborate different kinds of materials and adapt them to the target linguistic objectives from the syllabus they are working with. Also, this proposal offers a great opportunity to activate students' knowledge regarding the four skills in an integral way. In addition, the implementation of a Communicative Language Teaching (CLT) environment in the workshop guarantees that multiple intelligences are taken into account in every single technique since it represents one of the most important principles of this proposal. Thus, it is necessary to make sure that students feel comfortable enough with the tasks they are being exposed to in order to meet very gratifying outcomes. Throughout this project, every student is being faced in an interesting and innovative way to the learning situation that can get the best out of the learners. Furthermore, alternative evaluation fits appropriately in this program because students have a series of products to store in a digital portfolio.

Keywords: innovation, language learning, Microsoft, technology.

BACKGROUND

The purpose of this article is to demonstrate how teachers can use software such as the Micro Soft Office tools in an innovative way in order to improve their teaching practice with many techniques. A good deal of research has been made regarding innovation in the classroom; however, little is known about the practical uses of the modern tools teachers have at hand. The scope of this survey relies on the hypothesis that a language lesson can be considerably enhanced by implementing the proper use of new technologies.

A very important contribution to high-tech teachers was made by Boswood in his book "New ways of using computers in language teaching" (Boswood, 1997). Such a brilliant work represents an innovative proposal to work with

computers into the language classroom. In this way, it is possible to see how this linguist realizes about the responsibility of the innovative teachers to be updated and to make their teaching practice rhyme with the current international tendencies in a globalized world that is becoming increasingly smaller for the new smart generations, who love to venture in the infinite and mysterious, but attractive information highway.

Moreover, John de Szendeffy pointed out in his publication "*A practical Guide to Using Computers in Language Teaching*," (de Szendeffy, A Practical Guide to Using Computers in Language Teaching, 2005) that it is helpful to think of computers as having four main roles in the language classroom; **Teacher** - the computer teaches students new language; **Tester** - the computer tests

students on language already learned; **Tool** - the computer assists to do certain tasks; **Data source** - the computer provides the information students need to perform a particular task; **Communication facilitator** - the computer allows students to communicate with others in different locations.

IMPORTANCE

As regards innovation, the proposed method intends to approach the four linguistic skills, as well as multiple intelligences, in an integrated way within a technologically interactive background where the learners find themselves involved in a meaningful experience that fosters knowledge. As well, to make this project inclusive for students with mild, substantial or severe cognitive

ability, some decisions should be made before implementing the tasks, but this topic will be deeply developed latter. For now, a general overview of the importance and the experimental design of the approach will be included as follows.

For the listening skill, students are exposed to video or audio clips with explanations about how to work on a specific task. This listening part is evaluated with short exercises. Also, while a student is presenting the project orally, the others are listening and taking notes to grade the expositor. Moreover, since students work in pairs or trios, explanations are provided by the computer or the facilitator as well as peers who are more skillful with the use of computers.



Concerning the speaking skill, students fulfill a template to produce printable or interactive materials that they have to present orally. Questions and comments take place after the oral presentation. In addition, peer work allows participants to be constantly communicating in a collaborative environment where more talented students help others.

To trigger the reading skill, students receive a different kind of input in order to develop their production. This input represents a lot of authentic written material such as, pieces of news, magazines, brochures, books or articles taken from the web, among others. These reading materials offer the learner the chance to use interesting, accurate and updated information in their publications, which are designed to be read by other students and teachers. Moreover, reading a newspaper in English is encouraged by the elaboration of a bulletin created and edited by the students at the end of the training session. Of course, a good deal of critical thinking is fostered meanwhile.

In this case, the writing skill is replaced by the “typing skill”, which corresponds to the ability to produce written material using the keyboard. This only denotes a deviation in the way of representing the language graphically. However, the composition process is reinforced at all times when students find themselves organizing ideas in a sentence, paragraph or essay. By doing so, more challenged students create isolated sentences while more demanding learners have fun with essays and longer compositions as part of their Microsoft Publisher publications. For example, they can create bulletins, newspaper articles and different kinds of letters. The newspaper they create at the end of the training program is

probably the most important outcome they produce during the year. This gives them a chance to be heard and even to make a change in the high school. It happens because here writers find an opportunity to identify and denounce different kinds of irregularities they perceive in their academic background. The encouragement of critical thinking is one of the most exiting tasks for the teacher and students. Such important skill to react against polemical fact is a really meaningful tool for the future citizens.

Moreover, alternative assessment fits perfectly in this workshop because students have enough products to store in a “digital portfolio.” Then all the created printing materials can be stored digitally or shared on social networks. Also, as the UCR professor Cesar Navas points out in his publication “Web Quests” can be used since very early stages of English as alternative evaluation to foster the formative process “This type of Web-based task was used as alternative assessment rather than traditional evaluation.” (Navas, 2013.)

Using Computers in Language Teaching

Something that is particularly interesting about Paul Shoebottom thoughts, who is the author of the website article “Using Computers in Language Teaching” (Shoebottom, A guide to learning English, 2001) is that he is aware not only of the wide variety of great possibilities that the teaching-learning process meets when implementing computers, but also he considers the negative effects that learners experience with computers. However, the advantages overcome the disadvantages when it comes to innovation. Therefore, with

a realistic view of the technological issue, it is easy to prove the theories that explain how learning can be positively reinforced with the intelligent implementation of new technologies in the classroom. Paul Shoebottom explains clearly the main roles computers should have in the language classroom. He says that it is helpful to think of the computer as having the following main roles in the language classroom:

- **teacher** - the computer teaches students new language.
- **tester** - the computer tests students on language already learned
- **tool** - the computer assists students to do certain tasks.
- **data source** - the computer provides students with the information they need to perform a particular task.
- **communication facilitator** - the computer allows students to communicate with others in different locations.

An Innovative Proposal to Use Computers in Language Teaching

Boswood made a significant contribution to Language teachers interested in working with computers in their classroom through his book "New Ways of Using Computers in Language Teaching." (Boswood, 1997.) This work is characterized by the original and inventive strategies to work with computers into the language classroom. This professional not only focuses on the responsibility of ground-breaking teachers to innovate their teaching practice, but he also makes a call to all the community involved in the learning

environment of our future generations to venture in the superlative world of computers. In Boswood's own words:

The recent enormous information boost has changed our schools drastically. In the computer age challenges have gained a new quality, and it is teachers especially, with their pedagogic responsibility, who have gained a special role to play. They have to meet this responsibility not only by familiarizing themselves with the new technology, but by developing new strategies for coping with hitherto unforeseen masses of data and for assessing their value in the educational context. (Boswood, 1997)

This quote clearly calls the attention of the educators who are challenged to be innovative, so to speak.

A Practical Guide

According to De Szendeffy, "Computers are playing an increasingly important role in second and foreign language instruction." (de Szendeffy, A Practical Guide to Using Computers in Language Teaching, 2005) This author demonstrates that the technological tools that have been implemented in the classroom since the early sixties have adquired new and innovative applications in everyday instruction as regards language learning.

The concept of CALL, Computer Assisted Language Learning was first introduced by Levy (1997). Accordingly, it was one of the first proposals that showed up to change the traditional way of teaching. Although many conservationists disagreed, since that day,

most compromised teachers have implemented in their practice advanced innovative ideas based on the suggestions of Levy and many other original authors like Szendeffy (2005) who offer professional advice to the facilitators willing to improve their instruction. As follows, García Laborda in his website article explains in how John de Szendeffy develops his work in 2005.

Language teaching has evolved along different lines in the last 25 years. The following partial list of incremental changes are so significant it is hard to remember what a second- or foreign-language class was like just three decades ago: (1) the number of second language acquisition theories; (2) the use of materials; (3) the approaches to motivation; (4) the use of ITC; (5) the growing number of professional Internet journals on language teaching (ESP World, ESL Online Journal, or TESL EJ itself, to mention only some).

(García Laborda, 2006)

Microsoft Publisher in Language Teaching

Many teachers have explored all the possibilities Microsoft Office offers to improve the quality of their lessons. Microsoft Publisher is not the exception. Since many instructors use their knowledge to create their classes more attractive for their students, teachers who are proficient users of Publisher find their original tactic to implement such productive skill in the teaching process. Following, a manual of instructions about how to use publisher has been strategically included in order to encourage among teacher the need to learn about this important tool. The impact of working with publisher at classes can be commendable and very worthy. A teaching experience published on a website is attached at the end of this chapter in order to provide an example of how an English class can excel in the process of learning a language.

In my web blog I published a particular method to teach youngsters how to communicate in English by using the publisher tool in the language class. This project was selected in the year 2012 as one of the 30 most outstanding teaching techniques regarding innovation in Costa Rica by the Ministry of Education and Microsoft Corporation. As fallows, the detailed information of the project is presented (Hernández, 2012.)

Project Description

Through the efficient management of the publisher tool students are able to elaborate different kinds of publications and adapt them to the different target objectives from the current national syllabus. It is important to

remember that this project takes place in a rural high school where access to technology is generally very limited. Thus, this project pursues:

- To foment a more dynamic practice in the development of the English lessons.
- To offer students, who are not interested in the language class, an opportunity to work with other abilities related to the use of new technologies meanwhile they reinforce their second language skills.
- To improve the attendance to the language lessons.
- To enhance the learning environment in order to avoid falling into monotony.
- To collaborate with the learning center in the development of printable materials.
- To improve significantly the participants' language level for oral and written production.

Learning Outcomes

So much effort regarding the implementation of this idea yielded such attractive outcomes that the project proved to be worthy.

It was possible to offer students more dynamic and interesting lessons.

Many learners had the chance to use, for the first time, the Microsoft tools.

Techno phobic youngsters and others who had never used a computer before lost their fear to the use of it.

During the working sessions, nonattendance dropped to 0%. Of course, this implies a magnificent achievement considering the

target audience, who were well known for not going to classes.

Students were very satisfied with the lessons.

Students designed publicity material for important events at the high school as well as didactic and decorative resources for the classroom and high school.

Students developed and presented Publisher publications in English about topics related to the environment conservation.

For the first time in the history of Llano Bonito high school learners developed and published a newspaper called "The Environmentalist". Articles of interest for students as well as teachers were printed.

Learning Background Design

The approach used in this Project is eclectic. Principles of the communicative, cooperative and task-based approach are implemented. Communication is the main objective of language acquisition. For this reason, in the workshop, students have many opportunities to transmit the messages they developed in their publications while the audience, their classmates, had the opportunity to interact with questions and comments. On the other hand, lessons were based in the development of a different publication every six lessons. Thus, while students develop their publication, they communicate among the members of each subgroup, with the facilitator and with the other working subgroups. In this way of working collaboration was fomented as well as responsibility, autonomy and the freedom to

work creatively without limitations as regards the design. Therefore, a good deal of identity building is present.

All this demonstrates that the implementation of new technologies in our daily plan facilitates and promotes a promising teaching-learning background that moves our students to a favorable condition that help them face the different kinds of everyday situations found in a globalized world. In addition, with the use of TICS, to create, to solve problems, to innovate, to learn, to communicate, and to share all this is a reality that allows meaningful advances as regards teaching and learning to be part of our everyday life.

Learning Evidence

Students created a different publicity design every working week. They began with a simple poster then they created brochures, bulletins, postcards, calendars and a new paper. All this was developed in 10 working sessions of 4 hours each. Also the improvement in their writing skill can be noticed in the newspaper they wrote, edited and published. During the process students used different kinds of technologies to record interviews, picture scenes, translate words and type the articles.

Knowledge and Critical Thinking Development

The production of a newspaper where students have the chance to publish articles of interest allowed participants to express themselves in a very critical way before different situations that affect negatively or positively the high school. Many of these situations were questioned thanks to the initiative of students.

Moreover, learning is extended further than the classroom when students make the decision to go further and analyze the problems of their communities using the same techniques they learned at the high school.

Finally, it is possible to find a good variety of guides not only to teach using publisher but also the other basic tools: Excel, Power Point and Word. Finally, the combination of these suggested techniques, activities and tasks developed by implementing the use

of Microsoft software promises the success of the language class and, most important of all, the satisfaction of students' needs. As Shoebottom says one should understand very well "What is it that I want my students to learn today, and what is the best way for them to learn it?" (Shoebottom, A guide to learning English, 2001.) A question all teachers should always ask in order to improve the teaching-learning process so that it is possible to rhyme with the current universal trends in education.

CONCLUSIONS

The information surveyed in this research has been outlined in a way that is possible to appreciate the positive impact of the implementation of the proposed software in the language class. Among the most relevant conclusions some important ideas are stated in the following sentences.

- 1 Computer assisted English Teaching methods have been implemented since the sixties. This early implantation of new trends gives us the chance to see a disruption in the schemes of the learning- teaching process that had been emerging before that time.
- 2 The implementation of new technologies allows putting into practice the concept of "Multiple Intelligences." By doing so, students are even able to know better their favorite learning techniques. Such practice causes a growth in the level of the target language identity. Therefore, the previously stated objectives are achieved effortlessly.
- 3 Modern technology represents a very useful instrument for people who are interested in integrating accommodations for students with mild or severe special needs.
- 4 The technological age in which we are living offers a wide variety of possibilities to learn a language throughout the new technologies; for example, computer programs, internet, video conferences, companies such as Microsoft, Wikipedia, among others.
- 5 The use of new technologies in public institutions is an element that allows reducing the scholar desertion rate because it remains an attractive situation for youngsters who are not very enthusiasts for studying. Further, having computers available at regular English classes comes to be such a wonderful opportunity for students who live in poor and rural neighborhoods where access to computers and internet is very limited or inexistent.

RECOMMENDATIONS

I personally believe in the positive effects of implementing new technologies in the learning process because I, as a student and as a teacher, have seen the gratifying results of such practice. Thus, when making an effort to rhyme with the modern technological tendencies one can take for granted that a worthy learning outcome is coming. To do so, a list of recommendations is shared below.

- It should be mandatory for teachers to be updated regarding new trends for learning and teaching styles. In fact it is absolutely necessary to speak the same technological “language” that new generations do master nowadays. The great advantage of doing so is that the lessons are predestined to be interesting for students and successful for teachers.
- Participating in forums, conferences, on line courses or webinars has been demonstrated to be absolutely beneficial for professors who are interested in improving their teaching practice. Thus, being a better learner definitely implies being a better teacher. Also, before teaching anything it is important to be very well learnt.
- Sometimes, well known technological tools become monotonous if they are used always in the same manners. However, these wonderful tools can be used in a different, attractive and creative mode to catch the learner’s attention. Therefore, the results can be very gratifying for both teacher and students.
- Even though many youngsters are very likely to be updated with technologies, some other students are rather hesitant to use a computer. Fortunately, this is a behavior that can be eradicated easily, but it is necessary to make an effort and offer students the possibility to work as much as possible with computers.
- Last but not least, it has to be clarified how important it is not to be afraid being an innovative teacher. Innovative ideas are rarely well received, but when they are well conceived they always give the innovator a way to succeed.



Finally to close this article it is necessary to express how meaningful all the process of collecting this useful information has been. Through the process of demonstrating how to work with Microsoft tools in a language lesson I have proved myself to be on the right track for innovation. This means, paradoxically, that what is innovative today may not be so successful tomorrow just as what was modern in the past, is not accepted anymore. And therefore, it is required to look for fresh ideas.

One only thing remains above all the time, past and future, and that is the need to innovate which is the same need to be better. Thus, this survey shows how one can be a better teacher not just by implementing the most updated tools, but also by questioning the traditional teaching practice and finding new and original ways to do the most traditional activities. Accordingly, when it comes to teaching, what is more traditional and innovative than education? Here, the contradiction is necessary to demonstrate how and why teachers are always redefining new ways to help the new generations to integrate the inherited knowledge and learning.

References

- Barzegar, K., Bafghi, A. F., & Allami, H. (2011, November 1). **International Research Journals**. Retrieved October 25, 2013, from <http://resjournals.com/ERJ/Pdf/Nov/Kazem%20et%20al.pdf>
- Boswood, T. (1997). *New Ways of Using Computers in Language Teaching*. Alexandria, VA: TESL-EJ.
- Cassidy, J. E. (1983). **Computer-Assisted Language Instruction Consortium**. Retrieved october 10, 2013, from https://calico.org/html/article_143.pdf
- Chin, S. (2013, October 25). **ICT in the English Language Classroom**. Retrieved from <https://ites.google.com/a/myport.ac.uk/su-chin-s-site/microsoft-powerpointz>
- de Szendeffy, J. (2005). **A Practical Guide to Using Computers in Language Teaching**. Michigan: University of Michigan Press.
- Fisher, D. L. (2003, April 1). **The Internet TESL Journal**. Retrieved from <http://iteslj.org/Techniques/Fisher-PowerPoint.html>
- García Laborda, J. (2006, June 1). **TESL-EJ**. Retrieved October 10, 2013, from A Practical Guide to Using Computers in Language Teaching: www.tesl-ej.com
- Hernández, D. (2014, august 17). **Blogspot**. Retrieved from LET'S TALK: www.dorianhernandezcarranza.blogspot.com
- Micro Soft Office. (2014, October 25). **Office**. Retrieved from <http://office.microsoft.com/en-us/word-help/teach-writing-and-language-skills-with-word-HA001034904.aspx>

Micro Soft Office. (2014, October 25). **Office** . Retrieved from <http://office.microsoft.com/en-us/publisher-help/basic-tasks-in-publisher-2010-HA101830007.aspx>

Microsoft Corporation. (2002, January 1). **Office.com**. Retrieved October 10, 2014, from Microsoft Excell: <http://office.microsoft.com/>

Muhammad Bhatti, T. (2013, August 1). **The Electronic Journal for English as a Second Language**. Retrieved October 25, 2014, from <http://www.tesl-ej.org/wordpress/issues/volume17/ej66/ej66a3/>

Navas, C. (2013). Using the webquest model as alternative assessment in the course LM-1001 Integrated English I at the University of Costa Rica. **INTERSEDES: Revista Electrónica de las Sedes Regionales de la Universidad de Costa Rica**, 134.

Shoebottom, P. (2001, October 1). **A guide to learning English**. Retrieved October 10, 2014, from <http://esl.fis.edu/teachers/support/teach.htm>

Aplicaciones o apps para facilitar el aprendizaje

Por: Carmen Enid Jiménez Araya

Resumen

Dentro del desarrollo de las tecnologías digitales, se han producido las aplicaciones o *apps*, que son los usos de un programa informático que se pueden descargar de tiendas virtuales disponibles en Internet, para instalarlas en teléfonos celulares y tabletas. Las aplicaciones permiten realizar tareas específicas, que pueden ser educativas, de ocio, de salud, entre otras.

Se recomienda su uso en escenarios educativos, esté dirigido por criterios pedagógicos, curriculares y metodológicos. También, se debe evaluar el desempeño de la aplicación y la experiencia de su utilización en el trabajo de aula.

Palabras clave: *apps*, criterios curriculares, criterios metodológicos, criterios pedagógicos.

Abstract

Within the development of digital technologies, several software applications (*apps*) have been produced, these *apps* can be downloaded from online shopping stores available and installable on different mobile devices such as phones and tablets. *Apps* let you perform specific tasks, which can be educational, entertainment, health, among others.

It is recommended that the use of *apps* in educational settings be addressed by established teaching criteria, curriculum and methodologies. It should also be necessary to evaluate the experience of their application in the classroom.

Keywords: *apps*, curriculum standards and methodologies, educational standards.

1. Introducción

Las tecnologías digitales han impregnado todas las actividades humanas, particularmente los ambientes educativos y laborales, pero también, tienen repercusiones en las formas como las personas socializan y realizan actividades de recreación y de ocio. Entre los usos más recientes de estas tecnologías, se encuentran las *Apps*; esta palabra es el diminutivo de aplicación de un programa o *software*.

Un *App* es una aplicación de *software* que se instala en dispositivos móviles provenientes de una tienda virtual, que se ha instalado en los teléfonos celulares o en la tableta. Para facilitar al usuario en una labor concreta, ya sea de carácter profesional o de ocio y entretenimiento, a diferencia de una *Web App* que no es instalable: es un sitio web que se puede ver desde teléfonos celulares. Anteriormente, los sitios web se manejaban exclusivamente por ordenadores fijos que no presentaban ningún tipo de problema, con la aparición de las tecnologías móviles en plataformas *Android*, *iOS*, *BlackBerry OS*, *Windows Phone*, debieron resolver algunas inconsistencias de compatibilidad que los sitios presentaban, obligándolos a brindar como resultado la aparición de las *Web App*.

Las aplicaciones o *Apps* se encuentran disponibles en plataformas de distribución, administradas por las compañías dueñas de los sistemas operativos móviles como: *Android*, *iOS*, *BlackBerry OS*, *Windows Phone*, entre otros. Existen aplicaciones móviles gratuitas y otras se deben pagar.

El objetivo de una aplicación o *App* es facilitarnos el logro de una tarea determinada o asistirnos en operaciones y gestiones del día a día, como se ha indicado, ya sea en actividades laborales o de otro tipo.

Un ejemplo de las primeras *Apps* que se popularizaron fue la agenda, en la década de los noventa. Posteriormente, el desarrollo de la tecnología *WAP (Wireless Application Protocol)* que facilitó la amplia capacidad de transmisión de datos, que facilitó de un fuerte desarrollo de los celulares, prepararon el crecimiento exponencial del diseño de aplicaciones o *Apps*.

Apple lanzó el *iPhone*, y junto a él llegan muchas más propuestas de *Smartphone*, entre ellas *Android*. La competencia más grande del sistema operativo del *iPhone*. Actualmente, estos son los sistemas operativos que lideran el mercado, la producción y distribución de aplicaciones o *Apps*.

Las principales tiendas distribuidoras de *Apps* son:

- Play Store
- App Store



Como usuarios, en estas tiendas virtuales donde se descargan aplicaciones, ya sean estas, de algunas licencias gratuitas o pagadas. Después de usarlas, se recomienda evaluarlas, porque con esta realimentación a los creadores, se está contribuyendo a mejorarlas.

Las aplicaciones o apps están organizadas en categorías y subcategorías para facilitar la ubicación de las mismas.

Con esta gran accesibilidad, empieza el auge de las aplicaciones o *Apps*, juegos, noticias, diseño, arte, fotografía, medicina, educación, todo en tus manos gracias a la revolución de las aplicaciones móviles. En la actualidad, el gran público usuario de teléfonos celulares, no podría imaginarse, este dispositivo, sin las características y amplias potencialidades actuales, y la posibilidad de seguir ampliando su funcionalidad mediante las nuevas aplicaciones o apps disponibles.

2. Aplicaciones educativas

La incorporación de la tecnología digital mediante dispositivos móviles en los procesos de enseñanza y aprendizaje puede contribuir con variadas ventajas, tanto en el ámbito funcional como pedagógico, tal y como se expone en el informe desarrollado por ISEA (2009), *Mobile Learning*. Las aplicaciones o apps educativas, se diseñaron para facilitar el aprendizaje en escenarios formales, como los centros de estudio, de cualquier nivel del sistema educativo. En Costa Rica, preescolar, primaria, secundaria y universidad. O bien, fueron diseñados con otros propósitos; pero la creatividad y versatilidad que tienen las aplicaciones y usos de las aplicaciones o apps ha favorecido para que algunas personas las utilicen en escenarios educativos. Por ejemplo, hay docentes que están usando la popular app de mensajería *WhatsApp* para crear foros, donde monitorean el desarrollo de actividades y proyectos educativos.

Villalonga y Marta-Lazo (2015), en su investigación: “Modelo de integración comunicativa de ‘Apps’ móviles para la enseñanza y aprendizaje”, plantean el concepto de aprendizaje y enumeran las múltiples ventajas de utilizarlas en ambientes educativos. Una de las claves de este éxito de las *Apps* aplicadas en escenarios educativos, se ubica en las características lúdicas que incorporan. Es importante que las apps utilizadas sean interactivas, o sea que ante una acción en el teléfono, haya una respuesta de parte del estudiantado y así sucesivamente. Este proceso suele resultar atractivo para niños y adolescentes, máxime que en su vida cotidiana suelen utilizar *Apps* para múltiples actividades.



2.1 Selección de aplicaciones o Apps para utilizarlas en la educación

El uso de aplicaciones o Apps en el aula requiere del criterio especializado de parte del profesorado. Se recomienda una primera actividad que consistirá en explorar el universo de apps educativas, que actualmente, se estiman en más de 100.000. Una de las ventajas, en nuestro medio, es que el español es el idioma que lidera el segundo lugar en cantidad de sitios y recursos disponibles en la red.

Se sugieren tres criterios vitales en el campo pedagógico, que se describen de la siguiente manera: un criterio pedagógico, un criterio curricular y un criterio metodológico, para que su llegada al aula sea exitosa, como herramientas para facilitar el aprendizaje y como elementos atractivos para el estudiantado y toda la comunidad educativa.

A continuación se definen los criterios señalados.



2.1.1 Criterio pedagógico

Se refiere a plantearse básicamente qué aprenderá el estudiantado con una aplicación específica, qué contenidos se abordarán, cuáles competencias se desarrollarán. El o la docente deben contestarse por qué esta herramienta es la idónea, o bien otra herramienta ya sea o no tecnológica.

2.1.2 Criterio curricular

Se refiere al nivel del sistema educativo al que se dirigirá la incorporación de una aplicación o *App* específica, qué ubicación tiene dentro del plan de estudio, qué aspectos debieron abordarse antes. O bien, la temática a la cual se brindará apoyo con la inserción de una *App*, en beneficio de los contenidos del plan de estudios.

Es importante considerar, que también, se podrían usar para ampliar contenidos o realizar prácticas que amplíen los requerimientos curriculares, por ejemplo, en el aprendizaje de idiomas, porque en esta temática, existen gran variedad de recursos de apoyo que se ofrecen dentro del desarrollo de aplicaciones o *Apps*.

2.1.3 Criterio metodológico

Cómo se utilizará esta aplicación o *App* específica. Debe plantearse una planificación consensuada y determinada para definir cómo la utilizarán, en qué actividades deberán realizarse, cuáles son los resultados idóneos esperados. Se pueden establecer mínimos y máximos de actividades realizadas o logradas. Se pueden establecer estudiantes tutores que colaboren, si algunos se quedan rezagados. Se recomienda considerar la aplicación de alguna guía o actividad de evaluación para validar los resultados de aprendizaje obtenidos.

2.1.4 Diseño e interacción

Otro aspecto por considerar, es el diseño, ya que este determinará en gran medida, que la experiencia sea exitosa. Se debe considerar el valor del componente gráfico y la experiencia de usuario, interacción, usabilidad, accesibilidad, percepción, que se brinda. Los aspectos gráficos que forman parte de la *app* deben ser interesantes, útiles, entretenidos, y sobre todo, afines con los objetivos del aprendizaje o competencias que se desean desarrollar y con el grupo etario al



Imágenes de la aplicación o *App*: Física en la escuela. LITE.

que se dirige la *App*. Se podría decir lo mismo de la experiencia del usuario, añadiendo además, que resulta adecuado que cada una de las acciones que se pueden realizar sobre la *App* debe estar prevista de antemano y totalmente adaptadas a las destrezas de la población con la que se está trabajando.

Además, es necesario que antes de planificar lecciones utilizando aplicaciones o *Apps*, el o la docente haya explorado, probado y utilizado exhaustivamente, este recurso para verificar que este responde verdaderamente a los objetivos por los que se incorporan en los procesos educativos.

Otras formas que se pueden considerar en la búsqueda y selección de *Apps* educativas son los criterios de otros colegas o estudiantes,

que ya las estén utilizando exitosamente. También, hay algunos sitios especializados que ya han realizado una preselección valiosa, entre los que se pueden mencionar: eduapps (<http://www.eduapps.es/>) o Crea y aprende con Laura (<http://creaconlaura.blogspot.com/>), entre otros.

Una vez que ha realizado sus primeras experiencias con la incorporación de *Apps* en sus lecciones, es recomendable que realice una evaluación, con el fin de mejorar las siguientes experiencias y contribuirá con las siguientes versiones de las *Apps* que evalúe. Finalmente, adelante curioseé anímese a incorporar *Apps* en el desarrollo diario de sus lecciones, de esta forma, todos los participantes del sistema educativo aprenderán mientras disfrutan.

Referencias

ISEA (2009). **Mobile Learning. Análisis prospectivo de las potencialidades asociadas al Mobile Learning**. Recuperado de: <http://educalab.es/intef/el/10/09/2015>

Villalonga Gómez, Cristina; Marta-Lazo, Carmen. (2015). **Modelo de integración educomunicativa de 'apps' móviles para la enseñanza y aprendizaje**. Pixel-Bit. Revista de Medios y Educación, 137-153.

Educación ambiental

El marco legal en los sistemas educativos cubano y costarricense

Por: Gonzalo González Hernández y Richard Navarro Garro



Resumen

El artículo describe el marco legal y teórico que sustenta la educación ambiental en Cuba y Costa Rica, se analizan los documentos más importantes que orientan al docente para incorporarla en su práctica pedagógica.

Palabras clave: Costa Rica, Cuba, educación ambiental, sistema educativo.

Abstract

This issue describes the legal and theoretic framework that base the Environmental Education in Cuba and Costa Rica. It analyzes the main documents that guide the teachers to introduce the Environmental Education in the pedagogic practice.

Key words: Costa Rica, Cuba, education system, environmental education.

INTRODUCCIÓN

La educación ambiental constituye un reto para los sistemas educativos debido al deterioro de las condiciones ambientales globalmente. La escuela tiene la responsabilidad de preparar a los estudiantes desde edades tempranas para enfrentar los problemas ambientales de manera responsable.

Se discute acerca del surgimiento de la educación ambiental, mas se distingue el período posterior a la Segunda Guerra Mundial como la etapa en que se realizan con mayor énfasis los estudios del medio ambiente y se destaca la importancia de educar al respecto.

En la década de 1960, aumenta la preocupación por el cuidado del medio ambiente por parte de naturalistas, periodistas, escritores y algunos estadistas.

La mayoría de los especialistas en el tema considera la Conferencia de la ONU¹ sobre el medio humano, 1972, el primer intento oficial de establecer pautas acerca de la protección del medio ambiente, la Conferencia recomienda en el principio 19, la necesidad de una *“educación en cuestiones ambientales”*. En Tbilisi² (UNESCO-PNUMA³, 1977), se establecen los objetivos, principios y directrices de la educación ambiental dentro y fuera de los sistemas educativos.

Reuniones posteriores de alto nivel (Moscú, 1987; Río de Janeiro, 1992; Johannesburgo,

2002, consolidan la Educación ambiental y la establecen como una necesidad para la supervivencia del hombre.

Existen variadas concepciones acerca del cómo implementar la Educación ambiental en el currículo escolar, los ejes transversales constituyen una de las vías más aceptadas internacionalmente. Estos son definidos por el Ministerio de Educación y Ciencia de España (MEC) en 1993, como un tipo de enseñanzas que responden a problemas sociales presentes en el conjunto de las áreas curriculares.

Los sistemas educativos cubano y costarricense reconocen el carácter transversal de la educación ambiental, y como tal, la orientan. No obstante, las notables diferencias organizativas, filosóficas, sociológicas, psicológicas y pedagógicas existentes entre la educación en Cuba y Costa Rica son varias; además, hay numerosas coincidencias inherentes a la cultura, la preocupación del Estado por la educación y sus resultados, reconocidos por organismos internacionales, entre los mejores de Latinoamérica.

El presente artículo describe el marco legal y teórico que sustenta la educación ambiental en ambos países, atendiendo a las características de la educación comparada, en la que los estudios se realizan para que otros investigadores los utilicen como marco referencial y no para establecer cuál es mejor.

¹Organización de las Naciones Unidas.

²Primera Conferencia Mundial Intergubernamental de Educación ambiental.

³PNUMA. Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente.



La educación ambiental en los documentos legales

Costa Rica. El tema de la conservación ambiental forma parte de la legislación costarricense desde mediados del siglo XX, con la promulgación de la Constitución política. De esta forma, en el artículo 89, se establece que: “Entre los fines culturales de la República están: proteger las bellezas naturales, conservar y desarrollar el patrimonio histórico y artístico de la Nación, y apoyar la iniciativa privada para el progreso científico y artístico.”

El contexto político está dado por la “Política Educativa hacia el Siglo XXI”, aprobada en el año 1994, la cual constituye la política en educación con visión de largo plazo, que está vigente en Costa Rica hasta la fecha.

Tiene como objetivo convertir la educación en el eje del desarrollo sostenible, y plantea como propósitos, los siguientes:

- 1** Cerrar las brechas existentes entre la calidad de la educación que reciben los estudiantes de las áreas urbanas y rurales, y eliminar la diferenciación entre las instituciones educativas de las áreas urbanas marginales y no marginales.
- 2** Formar recursos humanos que eleven la competitividad del país, necesaria para triunfar en los mercados internacionales.
- 3** Fortalecer valores fundamentales que se han ido perdiendo con el pasar del tiempo.
- 4** Fortalecer la educación técnica y científica, a la par de la deportiva y cultural como forma de estimular el desarrollo integral de los estudiantes.

5 Hacer conciencia en los individuos acerca del compromiso que tienen con las futuras generaciones, procurando un desarrollo sostenible, económico y social en armonía con la naturaleza y el entorno en general.

Además, mediante la *Ley N° 7412* del año 1996, se reforma el artículo 50 de la Constitución política, y se incluye el derecho a un ambiente sano, tal como se transcribe a continuación:

- El Estado procurará el mayor bienestar a todos los habitantes del país, organizando y estimulando la producción y más adecuado reparto de la riqueza.
- Toda persona tiene derecho a un ambiente sano y ecológicamente equilibrado. Por ello, está legitimada para denunciar los actos que infrinjan ese derecho y para reclamar la reparación del daño causado.

Dentro de la extensa Legislación Ambiental vigente en el país, el tema de la educación ambiental se regula con la promulgación de varias leyes ambientales, decretos y reglamentos, y la ratificación de tratados internacionales.

En la “Política Educativa hacia el Siglo XXI”, se definen siete programas en los que el Ministerio de Educación Pública (MEP), concentra sus esfuerzos, uno de los cuales es el “Programa de Educación Ambiental y Desarrollo Sostenible”. Posteriormente, en el año 2004, se oficializa por Decreto Ejecutivo N° 32001-MEP, “la Estrategia Nacional para la Educación Ambiental en I y II Ciclos de la Educación General Básica, ENEA 2005–2008”.

Aunque esta estrategia ya no está vigente, es necesario mencionarla por ser el documento de más reciente publicación, y en el cual, se definieron aspectos que aún siguen operando en el MEP. Así pues, la estrategia se aplicaba en dos ámbitos, a saber:

a. Abordaje de la educación ambiental como tema transversal denominado “Cultura Ambiental para el Desarrollo Sostenible”.

b. Ambientalización institucional, a través de proyectos y programas ambientales.

Además, se indica que es responsabilidad de los Directores Regionales de Educación formular las políticas regionales, amparados en la Estrategia Nacional para la Educación Ambiental (ENEA). Al respecto, cabe mencionar que en el MEP, desde el año 2004, se trabajan como temas transversales en el currículo nacional:

- Cultura Ambiental para el Desarrollo Sostenible.
- Educación Integral de la Sexualidad.
- Educación para la Salud.
- Vivencia de los Derechos Humanos para la Democracia y la Paz.

Por otra parte, en 2006, Costa Rica firma el Compromiso Nacional sobre la Década de la Educación para el Desarrollo Sostenible (Decenio de la Educación para el Desarrollo Sostenible, UNESCO, 2002); mediante el cual asume los principios de la Carta de la Tierra como marco de referencia:

a. Respeto y cuidado de la comunidad de la vida.

- b. Integridad ecológica.**
- c. Justicia social y económica.**
- d. Democracia, no violencia y paz.**

Además, el país se compromete, entre otras cosas, a diseñar estrategias coherentes con el desarrollo sostenible y aplicar los planes de acción, programas, proyectos y actividades correspondientes a la efectiva implementación de esas estrategias, poniendo especial atención en temas como “Uso sostenible de la biodiversidad, junto con la protección y restauración de los ecosistemas” y “Desarrollo urbano físico, social y ambientalmente sostenible”. Esto se refleja en los siguientes compromisos del sistema educativo:

- Promover el enfoque transdisciplinario y holístico de la Educación para el Desarrollo Sostenible en todos los programas educativos, desde el nivel preescolar hasta la educación superior inclusive.
- Poner en marcha acciones de capacitación formal, no formal e informal, en los temas relacionado con la Educación para el Desarrollo Sostenible,
- Elaborar e implementar recursos didácticos para el apoyo de la labor educativa, sea esta formal, no formal e informal.

En este contexto, el Plan Nacional de Desarrollo 2010-2014, muestra el compromiso del Gobierno de la República de Costa Rica, al establecer dentro de

los “Lineamientos de Políticas Sectoriales del Sector Educación”, una única acción estratégica relacionada con la educación ambiental, el “Programa de fortalecimiento de la Educación para el Desarrollo Sostenible y la Vida Saludable”. En esta se plantea como meta del período la siguiente: “Participación de 50% de los Centros Educativos del país en el Programa Bandera Azul Ecológica al 2014 (y actividades ambientales afines)”. La institución responsable del cumplimiento de esta meta es el Ministerio de Educación Pública, MEP, a través del Departamento de Salud y Ambiente, adscrito a la Dirección de Vida Estudiantil.

Al respecto, cabe señalar que a partir del año 2012, se designa al MEP como la instancia gubernamental encargada de entregar el galardón Bandera Azul Ecológica a los centros educativos que han adoptado prácticas sostenibles, sustentables y amigables con el ambiente.

El Ministerio de Educación Pública, MEP, cumple una función primordial en el liderazgo de procesos de educación ambiental en el sistema educativo formal, mediante los cuales implementa estrategias para la transmisión del conocimiento, sea a través de los contenidos curriculares de materias como Ciencias y Estudios Sociales, o a través de ejes transversales, en todos los niveles de formación. En este contexto en el 2015 aparece la Red Ambiental Institucional, un importante paso a favor de la Educación ambiental emitido por el despacho de la ministra (DM-049-07-2015).



Cuba

El pensamiento ambiental que evoluciona en Europa a partir de la década de los 70, comienza a influir en Cuba a finales de esta década, con la celebración en 1979 del Primer Seminario Nacional de Educación Ambiental, organizado por el MINED⁴, la Comisión Nacional de Medio Ambiente y Uso Racional de los Recursos Naturales (COMARNA) y asistido por la comisión cubana de la UNESCO.

Las acciones internacionales posteriores a la Conferencia de Estocolmo (1972) tuvieron una gran influencia en el quehacer nacional, lo que se reflejó en la promulgación, en 1976, de la Nueva Constitución de la República de Cuba, la cual declara en su artículo 27, la responsabilidad del Estado y la sociedad con la protección de la naturaleza.

En las diferentes reuniones gubernamentales, se orienta una política de protección del medio ambiente coherente con el desarrollo económico

y social del país, aprobándose la creación de las estructuras estatales para ejecutar la política ambiental y desarrollar la legislación correspondiente.

En 1990, fueron aprobados varios documentos: “La Circular 10 del 90” del Ministerio de Educación y “Plan de Desarrollo de la Educación Ambiental para los Estudios Superiores de la República de Cuba”, del Ministerio de Educación Superior (MES), en los que se orienta la realización de actividades de educación ambiental a través de todas las actividades del proceso docente-educativo, sin embargo, aunque constituyeron pasos de avance en ese momento, no pasaron de ser acciones aisladas en la práctica docente de las escuelas y universidades; en el segundo caso, apenas se divulgó y en ambos no se complementaron con los mecanismos que garantizaran la inserción en el proceso, así como su evaluación y control, por lo que no trascendieron suficientemente. Lo

⁴MINED. Ministerio de Educación de Cuba.

que contribuyó el no haber contado con el apoyo necesario por el órgano rector del medio ambiente en ese momento.

En 1992, después de celebrada la Cumbre de Río, fue modificado, el artículo 27 de la Constitución, introduciéndose la interdependencia medio ambiente y el desarrollo, así como la responsabilidad del Estado en crear las condiciones para transitar hacia niveles de desarrollo sostenibles.

En 1994, con la creación del Ministerio de Ciencia, Tecnología y Medio Ambiente (CITMA), se institucionaliza como parte de la política del Estado, la educación ambiental. En este año, y como consecuencia de la creación del CITMA, se crea la Red Cubana de Formación Ambiental, articulada con el Subprograma del mismo nombre del PNUMA para América Latina y El Caribe, la que constituye uno de instrumentos de la política ambiental para la formación y la capacitación ambiental de los profesionales para enfrentar eficazmente la problemática medio ambiente y desarrollo, en el marco del programa cubano de desarrollo económico y social.

El año 1997, marca un importante momento en el accionar del CITMA, al ser aprobada la *Ley 81 de Medio Ambiente y la Estrategia Ambiental Nacional*. Ambos documentos rectores constituyen la expresión de los principios de la política ambiental, y el instrumento principal para su ejecución, respectivamente, en los que se establece la posición del Gobierno cubano en los temas de medio ambiente y desarrollo; se identifican los principales problemas ambientales del país; se exponen los lineamientos para la proyección de los principales Planes de Desarrollo Económico

y Social, y se establecen los mecanismos de control orientados a la protección ambiental y la elevación de la calidad de vida de la población cubana.

El artículo No 4, inciso h de la *Ley No. 81*, declara: *“La educación ambiental se organiza y desarrolla mediante un enfoque interdisciplinario y transdisciplinario, propiciando en los individuos y grupos sociales el desarrollo de un pensamiento analítico, que permita la formación de una visión sistémica e integral del medio ambiente, dirigiendo en especial sus acciones a niños, adolescentes y jóvenes y a la familia en general”*.

En 1997, se aprueba la Estrategia Nacional de Educación Ambiental, que contiene los antecedentes, establece el marco teórico conceptual y orienta las direcciones hacia donde se debe dirigir el esfuerzo principal para la integración de la educación ambiental del desarrollo en los procesos educativos, con el objetivo de contribuir en la formación de la cultura ambiental de la población cubana, con especificaciones concretas para los distintas estructuras del Estado y grupos sociales.

Después de la Cumbre de Johannesburgo, tomando como referente las metas principales de su Plan de Implementación, la política ambiental cubana establece nuevos desafíos para el empeño en la construcción de un modelo de desarrollo sostenible, basado en el seguimiento y desarrollo de las metas ya alcanzadas y el establecimiento de compromisos concretos para el desarrollo de aquellas áreas en las que se ha avanzado menos, o que aún no han alcanzado los objetivos propuestos, entre ellas constituye un objetivo estratégico *“...la transformación paulatina de los*

valores éticos y estéticos de los cubanos en su relación con la protección del medio ambiente y el desarrollo económico y social, y en ello desempeña un rol destacado la concientización de la población y el acceso a la información ambiental, en función de socializar esos valores e incorporarlos a nuestra cotidianidad "... para lo que se hace necesario "el desarrollo de programas encaminados a estimular ...la cultura ambiental en general" (CITMA, 2002).

A propósito, *"...se comparte el entendimiento de que la educación ambiental para el desarrollo sostenible, es el alma de la política ambiental y al mismo tiempo, la expresión concreta de ese pensamiento"* (García, J. M., 2002: 4).

Entre las normativas más sobresalientes en Cuba para la educación ambiental en el sistema educativo, se encuentra la carta de la ministra de educación del 23 de marzo de 2013 acerca de la estrategia de educación ambiental en el sector de la educación. Esta plantea entre sus indicaciones, el aprovechamiento de las posibilidades del currículo; la utilización del trabajo metodológico y otras formas de superación de los docentes para la educación ambiental; así como la participación de la familia, la comunidad y las organizaciones de la sociedad civil, junto a la escuela en la educación ambiental.

En la carta se declara la orientación de la educación ambiental al desarrollo sostenible como política del Estado cubano, lo que había sido reconocido con anterioridad.

Las concepciones de la educación ambiental

De acuerdo con la UNESCO (1977) la

educación ambiental se concibe como el proceso que promueve una toma de conciencia y una comprensión de la evolución de los medios social y físico en su totalidad, incluyendo sus recursos naturales, culturales y espirituales, que predica el uso y la conservación racional y sostenible de esos recursos para garantizar la supervivencia de la humanidad en armonía consigo misma y con la naturaleza.

Además, indica la UNESCO, que la finalidad de la educación ambiental es formar ciudadanos capaces de comprender y asumir sus responsabilidades en relación con el medio ambiente, despertar la sensibilidad y respeto por los problemas del medio social y cultural en el que viven, a través de una pedagogía de acción, donde los conocimientos teóricos, prácticos, y las actitudes adquieren un pleno significado en contacto con los problemas, al permitir a los individuos la posibilidad de participar en las decisiones sociales que configuran el marco de la vida.

En Costa Rica, la educación ambiental se define en el Plan Estratégico del SINAC 2010 –2015, de la siguiente forma:

"Es la educación orientada a enseñar cómo funcionan los ambientes naturales, y en particular, cómo los seres humanos pueden cuidar los ecosistemas para vivir de modo sostenible. Implica construir información, conocimientos, valores y actitudes, que son las herramientas fundamentales con las cuales actuar sobre los problemas ambientales."

Por la parte cubana, en 1997, la Ley del Medio Ambiente 81/97 de la República de Cuba, establece una definición de educación ambiental que incluye elementos

dirigidos al desarrollo sostenible, esta fue reelaborada por el CITMA, en 2005:

“La Educación ambiental se considera un proceso continuo y permanente, que constituye una dimensión de la educación integral de todos los ciudadanos, orientada a que en el proceso de adquisición de conocimientos, desarrollo de hábitos, habilidades y actitudes y formación de valores, se armonicen las relaciones entre los hombres, y entre estos con el resto de la sociedad y la naturaleza, para con ello propiciar la reorientación de los procesos económicos, sociales y culturales hacia el desarrollo sostenible. Los instrumentos jurídico-normativos y económicos no son suficientes para crear una actitud consecuente con el cuidado y conservación del medio ambiente. Para esto se requiere desarrollar en nuestra población una cultura ambiental, como premisa para lograr los objetivos y metas del desarrollo sostenible.” (p 26 -27)

Conclusiones

La dinámica de los procesos educativos donde se desarrolla la educación ambiental es constante, como dinámicos son los problemas ambientales que se interrelacionan y complejizan constantemente.

Las normativas, leyes, directivas u orientaciones seguirán promulgándose para adaptarse a las transformaciones por venir.

Lo descrito en el presente trabajo, pretende servir de punto de partida para futuros estudios comparados acerca del tratamiento de la educación ambiental en Costa Rica y Cuba, donde como se puede apreciar, son más las coincidencias que las diferencias.

Referencias

- Benavides, L. (2008). **Herramientas para el Desarrollo de un Currículo Escolar Centrado en Valores.** Tecnología en Marcha. 21 (1), 77-88.
- Carta de la Ministra de Educación Ena Elsa Velázquez Cobiella. (2013). **Estrategia de Educación Ambiental en el Sector de la Educación.**
- CIDEA-CITMA. (1997). **Estrategia Nacional de Educación Ambiental.** Ciudad de la Habana: CIDEA.
- CITMA. (2005). **Estrategia Ambiental Nacional 2005/2010.** Versión 14 de marzo de 2005, La Habana: CITMA
- CITMA. (2002a). **Retos de la Política Ambiental Cubana Pos-Johannesburgo.** Documento de Trabajo. La Habana: CITMA.
- C. R. Constitución. (1949). **Constitución Política de la República de Costa Rica.** San José: Imprenta Nacional.
- C.R. Ministerio de Educación Pública. Despacho del Viceministerio Académico. Comisión Nacional de Transversalidad. (2004). **Los temas Transversales en el Currículo Costarricense “Relanzamiento de la Educación Costarricense”.** San José: MEP.

- C.R. Ministerio de Educación Pública.
Dirección de Vida Estudiantil.
Bandera Azul Ecológica. (2011).
Manual de Procedimientos del Programa de Bandera Azul Ecológica para Centros Educativos (PBAE-CE). San José: MEP.
- C.R. Ministerio de Educación Pública.
Dirección de Vida Estudiantil.
Bandera Azul Ecológica.
(2013). **Sistematización: Buenas Prácticas como Estilo de Vida Saludable.**
San José: MEP.
- García, J. M. (2002). **Conclusiones de la Reunión de Balance del CIGEA en el 2002.** La Habana: CIGEA
- Ley N° 81 del medio ambiente. (11 de julio 1997). Gaceta Oficial de la República de Cuba, extraordinario, 95 (7).
- Ley N° 7235: **Instituir como Tema Obligatorio la protección del Ambiente en la Educación Primaria y en la Media.** (14 de diciembre 2001). Diario Oficial La Gaceta, (241).
- Ley Orgánica del Ministerio del Ambiente, Energía y Telecomunicaciones N° 7152: **Conversión del Ministerio de Industria, Energía y Minas en Ministerio de Recursos Naturales, Energía y Minas.** (21 de junio 1990). Diario Oficial La Gaceta, (117)
- Matarrita, L.; Serrano, J.; Torres I.; y León, G. (2012). **Factibilidad de la utilización de recursos tecnológicos en la implementación del eje transversal Cultura Ambiental para el Desarrollo Sostenible, en la Educación General Básica de Costa Rica.**
Revista Electrónica EDUCARE. 16(3), 127-143.
- Programa Estado de la Nación en Desarrollo Humano Sostenible (Costa Rica). (2010). **Décimo sexto Informe Estado de la Nación.** San José, C.R.: El Programa.
- Programa Estado de la Nación en Desarrollo Humano Sostenible (Costa Rica). (2011). **Décimo séptimo Informe Estado de la Nación.** San José, C.R.: El Programa.
- Proyecto N° 17417 del 30 de junio 2009. (14 de agosto 2009). **Adición de un segundo párrafo al Artículo 9 de la Ley N° 6693, del 27 de noviembre de 1981. Expediente N° 17.417.**
Diario Oficial La Gaceta Costa Rica, pp.14
- UNESCO. (1977). **La educación ambiental: las grandes orientaciones de la conferencia de Tbilisi.** París: UNESCO.



Sembrando la lectura en Turrialba "Minibibliotecas escolares"

Por: Virginia Astorga Sánchez

Resumen

Se presenta una valiosa experiencia referente al fomento lector, a través de un proyecto propuesto en Costa Rica, y que describe la creación de minibibliotecas en el cantón de Turrialba. Esta es una iniciativa de BiblioCRA del Liceo Tres Equis, la cual pone en práctica, la extensión comunitaria, con el fin de alcanzar sus potenciales usuarios y crear una cultura lectora.

Se expone además, el criterio que el adquirir el hábito por la lectura, se convierte en un programa creciente y continuado.

Palabras clave: BiblioCRA, bibliotecas viajeras, fomento lector.

Abstract

A valuable experience related to reading promotion is presented, through a proposed project in Costa Rica and describes the creation of mini libraries in Turrialba. It is an initiative of the Lyceum BiblioCRA Tres Equis, which implements community outreach in order to reach potential users and create a reading culture.

It also outlines the view that the habit of reading becomes a growing and ongoing program.

Keywords: BiblioCRA , development libraries traveling, reader.



El futuro de la sociedad está marcado por la capacidad de las personas que lo forman, de comprender mejor su entorno, y de definir los propósitos y caminos que han de emprender en conjunto.

Así, la lectura, herramienta clave en la formación del juicio crítico y la construcción de la autonomía de las personas, se transforma en una llave elemental para abrir los horizontes del conocimiento y de la imaginación que dan sentido a nuestras vidas. Leer es, sin duda, una de las actividades más importantes en la vida de las personas. Sin embargo, según la encuesta sobre prácticas culturales en Costa Rica del Ministerio de Cultura Juventud y Deportes, citado por Ugalde (2015) *“Solo un 20% de los costarricenses leen por gusto, mientras que únicamente un 15% lo hace para aprender. El 30% aseguraron que leen por estudio, el 11% dijeron no tener ningún interés por la lectura y solo el 53% asegura que lo hace por esparcimiento”* (p.1).

En un estudio aplicado a cincuenta padres de estudiantes de Liceo Tres Equis en el 2013, sobre alfabetización informacional, se incluyó entre las preguntas, su gusto por la lectura y en los resultados obtenidos, se indica que un 90% no lee. Poniendo además en evidencia que dentro de los hogares no se alimenta el hábito de lectura en los jóvenes por parte de sus padres. Los jóvenes no crecen en un ambiente donde la lectura sea un pasatiempo ni forma parte de su entorno por diversos factores, pero uno que destaca es que en los hogares no se tienen libros, alegando que son muy caros y no son una necesidad.

El adquirir el hábito por la lectura encierra un proceso paulatino y continuado, donde paso a paso se va involucrando al niño desde sus edades más tempranas con los materiales de lectura, papel que indudablemente, debe ser desempeñado en principio por los padres y madres, quienes intervienen en el proceso de aprendizaje de los niños. Los padres de familia deben ser los primeros en enseñar el gusto por la lectura; pero en muchas ocasiones en familias de escasos recursos, principalmente un libro no es una prioridad.

Por esta razón, surgen proyectos donde la población con acceso limitado puedan tener acercamiento a los libros de forma gratuita. Esta premisa, aunada a la inspiración obtenida de Little Free Library (organización sin ánimos de lucro) que tiene como misión, promover la alfabetización y el amor por la lectura mediante la construcción de pequeñas bibliotecas comunitarias para el intercambio de libros gratis en todo el mundo, permite ampliar el sentido de comunidad entre vecinos en torno a esta forma única de compartir. Desde el 2010, más de 28.000 bibliotecas gratuitas Little Free Library se han instalado en 80 países en todo el mundo, y especialmente, en EE.UU. (Universo abierto).

La idea del proyecto propuesto en Costa Rica, es el de crear minibibliotecas que se ubiquen en sitios estratégicos del cantón de Turrialba, como por ejemplo: los Ebais, salones del hospital, el hogar de ancianos y bancos entre otros; sitios que se consideran para que velen por el resguardo de las minibibliotecas, su utilidad y el aprovechamiento por parte de los usuarios que frecuentan esos lugares.

Este es un proyecto ambicioso donde la BiblioCRA del Liceo Tres Equis de Turrialba dejó sus cuatro paredes para alcanzar sus potenciales usuarios, sin importar sexo, edad, condición social ni grado académico. Con un objetivo claro: crear una cultura lectora donde todos al final seremos ganadores, porque como dice Daniel J. Boorstin “Leyendo descubrimos nuestro mundo, nuestra historia y a nosotros mismos”. (p.1)

El proyecto de minibibliotecas inicia en marzo del 2014 como un gran sueño, lleno de retos que se lograron vencer en el transcurso del camino. El primer reto fue el de vender la idea sobre la importancia de la lectura y de la necesidad que los libros lleguen a todas las personas.

Dentro de los retos, también, estaba lograr que las diferentes instituciones donde se pensó ubicar las minibibliotecas dieran su permiso respectivo, pero después de gestionar durante meses con las diferentes autoridades, sobre todo con el hospital William Allen, los permisos se facilitaron, y en el mes de setiembre del año 2014, se colocaron las dos primeras minibibliotecas en la clínica de la Suiza y en la clínica de Javillos. También, se colocó una en el salón de pediatría del hospital, quedando en espera la colocación de más minibibliotecas en diferentes salones.

En el hogar de ancianos de Turrialba, se coloca también una minibiblioteca, lugar en el cual fue recibida con gran alegría. Es importante mencionar, que en este lugar, quedaron pendientes algunos proyectos de fomento por la lectura, ya que los adultos mayores mostraron un gran interés por dar a conocer sus experiencias de vida, y además, se encontraron personas con mucha creatividad y ganas de ser tomados en cuenta.

La realización de la primera etapa de este proyecto, se logra financiar gracias a la colaboración de personas que creyeron en este sueño, tal es el caso del Club de Libros y Libros para Todos, que siempre están dispuestos a dar su aporte a estas nobles causas.

El proyecto continúa este año 2015, donde ya se cuenta con la colaboración del Ministerio de Cultura y Juventud, por medio del Sistema Nacional de Bibliotecas Públicas (SINABI).

La idea de este proyecto, que inició en Turrialba como, una proyección país, surge de una persona que se atrevió a soñar: una bibliotecóloga y amante de la lectura y con la ilusión de que niños, niñas, jóvenes adultos y adultos mayores tengan un libro en sus manos, disfrutando del placer de leer bajo el lema “Dale tu mano: juntos leeremos más y mejor cada día.”



Minibiblioteca ubicada en el hogar de ancianos de Turrialba.



Estudiantes del Liceo Tres Equis colocaron la primera biblioteca en el (E. B.A.I.S) de Javillos.



Salón de pediatría del hospital William Allen Turrialba.

Referencias:

- Boorstin, Daniel J. (s.f.). **Leyendo descubrimos nuestro mundo, nuestra historia y a nosotros mismos**. Recuperado de: www.pensamientos.org/pensamientoslectura.htm
- C.R. Ministerio de Cultura, Juventud y Deportes. (2012). **Encuesta sobre las prácticas culturales en Costa Rica**. San José: El Ministerio.
- Ugalde, Evelyn. (2015). **Leer en Costa Rica no es tan pura vida como quisiéramos**. Recuperado de: <http://www.goethe.de/ins/mx/lp/prj/les/les/cos/es12434632.htm>
- Universidad de Salamanca. (2015). **Blog Universo abierto**. Recuperado de: <http://www.universoabierto.com/20402/%C2%BFque-es-una-pequena-biblioteca-libre-como-las-pequenas-bibliotecas-libres-estan-propiciando-grandes-cambios-en-sus-comunidades/>

El uso de las tecnologías digitales en el tema de las consecuencias de las guerras para los seres humanos

Por: Carlos Andrés Chaves Barquero

“Educar para la vida es educar para un mundo en el que nada nos es ajeno. La educación se ve obligada a replantear sus metas y a revisar sus contenidos”.

José Gimeno Sacristán

Resumen

Las herramientas de las web 2.0 ofrecen a los docentes oportunidades de incentivar en los y las estudiantes las competencias del siglo XXI en educación –pensamiento crítico, trabajo en equipo, comunicación, solidaridad, resolución de problemas, entre otras-, y la temática de las guerras humanas busca sensibilizar a la población sobre la importancia de promover el diálogo y el control de las emociones en la diversidad.

Palabras clave: web 2.0, TIC, educación, pensamiento crítico, colaboración, comunicación y tolerancia.

Abstract

The web 2.0 tools offer teachers opportunities to encourage in the students the XXI Century skills in critical-thought education, teamwork, communication, solidarity, problem solving, some others, and the topic seeks to of human warfare sensitize the population about the importance of promoting dialogue and control of emotions in diversity.

Keywords: web 2.0, ICT, education, critical thinking, collaboration, communication and tolerance.

Introducción

Es fundamental que como docentes incluyamos la importancia de las Tecnologías de la Información y la Comunicación en el trabajo de los educadores, no es necesario solamente la inserción de máquinas dentro de los centros educativos o de trabajo de los docentes y estudiantes, sino que la clave, señala Fernando Hernández (2006), radica en saber utilizar esos instrumentos tecnológicos, hacer que tanto los estudiantes como los docentes sean capaces de pensar y no de repetir, de reflexionar, no de memorizar, de aprender a construir, no de naturalizar el pasado, de ser capaces de dialogar en la heterogeneidad, no de imponer una homogeneidad que no existe en la realidad.

La importancia de las TIC no como una herramienta en sí misma, sino como una manera de apoyar y reestructurar un cambio en el sistema educativo, de una educación memorística, que sigue órdenes, a una donde los estudiantes sean capaces de comprender por acción, no por repetición, donde se trabaje con una educación que propicie el diálogo y la tolerancia con la voz discrepante, capaces de adaptar posiciones y culturas a convivir en una sociedad del siglo XXI en el que la heterogeneidad y la tolerancia deberán ser las normas básicas en la vida diaria.

Tema del proyecto

Las consecuencias de las guerras para los seres humanos

Idea del proyecto

Los estudiantes crean un video donde transmitirán un mensaje reflexivo sobre el papel de los seres humanos en la construcción de una sociedad del siglo XXI más tolerante

y respetuosa, con el fin de invitar a los demás estudiantes y a la comunidad virtual, a que utilicen el pensamiento crítico en la construcción de soluciones a los problemas que enfrentan los seres humanos al día de hoy y a futuro.

Como creadores de habilidades digitales, esto le será un recurso de apoyo a sus pares. Les brindará información, incentivará el pensamiento crítico, la reflexión, el aporte de ideas y la comprensión para resolver problemáticas violentas. Esta historia se debe contar en un espacio pequeño de tiempo -1 a 4 minutos como máximo- y debe representar un objetivo; es decir, un repaso de la importancia de conocer los sucesos, las causas y las consecuencias y finalmente, comunicar el mensaje brindando cuestionamiento y soluciones en forma tolerante y atrayente.

En el desarrollo del corto, los estudiantes deben aprender a crear un video en *powtoon*, buscar imágenes de personajes, lugares y datos históricos relevantes sobre las guerras mundiales. Finalmente, deben promover su trabajo en redes sociales –web 2.0–, mediante el uso del *Facebook* y un canal en *Youtube*.

Pregunta orientadora

¿Por qué las guerras podrían acabar con la vida humana sobre el planeta?

Productos principales

Se identifican los productos principales que los estudiantes pueden desarrollar en este proyecto. Ejemplos: productos escritos, tecnológicos, construcciones, planificación, etc.

- Identificación de causas y consecuencias en las guerras mundiales.
- Identificación de personajes históricos

en los conflictos.

- Analizar posibles consecuencias de las acciones humanas a través de las guerras.
- Analizar posibles soluciones a problemáticas humanas que impliquen violencia.
- Elaboración de un video en *powtoon*.



Justificación

Las guerras humanas son un problema antrópico que bien podrían acabar con la vida sobre el planeta. Los dos más grandes antecedentes así lo demuestran, mientras la Primera Guerra Mundial (1914-1918) acabó con la vida de más de 15 millones de personas y dejó 20 millones de heridos, mutilados, huérfanos y viudas, la Segunda Guerra Mundial (1939-1945) aniquiló a 60 millones de seres humanos, siendo el mayor crimen de eliminación de la especie humana, realizado por seres humanos en contra de otros seres humanos, así lo comprueba el escritor pakistaní Tariq Ali.

“La mayoría de los líderes socialdemócratas se ponían firmes

mientras sus partidarios vestían los uniformes de sus países y comenzaban a matarse entre sí. Más de diez millones de personas perecieron en los campos de batalla de Europa en defensa de sus respectivos capitalismos, en un conflicto en el que una nueva gran potencia hizo su entrada en la escena mundial.” (Ali, 2004, p. 198).

Lo más peligroso de la guerra además de su fuerza, violencia y letalidad, es el letargo y la poca capacidad humana para reaccionar cuando se quita la vida de otros seres humanos. Muchos siguen las órdenes de aniquilamiento dadas por superiores sin pensar, razonar o argumentar que algo no anda bien; así lo hicieron los alemanes seguidores del nazismo en contra de judíos, gitanos, comunistas y enfermos mentales. También lo hicieron los pilotos estadounidenses en contra de los habitantes de Hiroshima y Nagasaki –ambas ciudades japonesas– el riesgo de entrar en guerra es seguir las instrucciones de arrasar y morir en nombre de un sistema económico, político y social que es enemigo de los seres humanos, precisamente lo expresa el sociólogo polaco Zygmunt Bauman.

“La lección más devastadora en el terreno moral de Auschwitz, de los gulags o de Hiroshima no es que podríamos ser recluidos en cualquier momento tras una alambrada de espino o conducidos en masa a las cámaras de gas, sino que (dadas las condiciones apropiadas) podríamos ser nosotros los vigilantes de los campos de concentración y los que introdujéramos los cristales blancos venenosos en los conductos de las

chimeneas de las cámaras. Y tampoco es tan devastadora como lección la de que alguien podría arrojar una bomba atómica sobre nuestras cabezas comparada con la de que (dadas las condiciones apropiadas, de nuevo) podríamos ser nosotros los que la lanzáramos sobre las cabezas de otras personas.” (Bauman, 2007, p. 89)

El verdadero peligro que corre la especie humana sobre el planeta es como lo señala Bauman (2007), no lograr controlar las emociones, las argumentaciones y saber discernir de lo moralmente correcto y de lo ético e inmoralmamente incorrecto, saber cuándo hay que promover el diálogo, la tolerancia y el intercambio de ideas en la solución de los problemas y diferencias entre los seres humanos y lo más grave, cuándo hacer uso de unas armas de gran poderío, que bien podrían iniciar una conflagración bélica de importantes e impredecibles consecuencias para los habitantes de una región o el planeta entero.

Desarrollo

Es fundamental ejercen el pensamiento crítico, el trabajo colaborativo y la tolerancia

dentro del proceso educativo y así lo dejan en claro tres investigadores, uno gallego, Jurjo Torres Santomé, quién menciona que la educación debe ir más allá de un libro de texto y de una memorización sin sentido de fechas y conceptos, “debe ser una educación activa, pensante, capaz de tolerar el diálogo y el intercambio de ideas, en otras palabras una educación más humana”. Torres, J. (2000).

Otro investigador que desarrolla esta temática es Peter McLaren, pedagogo crítico norteamericano que señala el papel de la educación en la promoción de un cambio en las actuales relaciones humanas de producción y reproducción del sistema capitalista, y donde la educación tiene que dejar de ser esa institución de cuatro paredes, “cerrada, estática, simplista, repetitiva y pasar a ocupar un papel de actor clave dentro de la sociedad fomentando el dinamismo, el intercambio de saberes y sobre todo el pensamiento propio y reflexivo”, McLaren, P. (1998).

Por último, también destaca el psicólogo e historiador español, Mario Carretero, quién señala que “La enseñanza de la historia suele guardar una íntima adhesión emotiva a los símbolos y los relatos de la identidad nacional en detrimento del pensamiento crítico” Carretero, M. (2007). Cabe mencionar que



tanto Carretero, McLaren como Torres, ven en la educación una herramienta de construcción del pensamiento crítico y reflexivo, de la construcción y comprensión del pasado y presente como arma para el cambio de las condiciones de vidas futuras.

Poder experimentar el uso de las TIC y el trabajo colaborativo en estudiantes de secundaria es fantástico. Su respuesta es más que positiva al uso de algo distinto, innovador, en otras palabras creativo, y para todo proceso educativo son trascendentales cuatro aspectos, lo primero es acompañar a los estudiantes en el proceso de escoger qué es lo que más los motiva; lo segundo es tener y mostrar pasión en lo que se forja ya que es el motor que mueve la vida. Por último, fundamental es la disciplina, tener la capacidad de entrega a eso que gusta, para finalizar con el riesgo de hacerlo, porque del intento siempre se tiene en mente que se va a conseguir pronto y eso es la creatividad.

Se debe promover la construcción del conocimiento por comprensión e intercambio de ideas. Difundiendo el diálogo franco y respetuoso, eliminando la mecanización del “conocimiento” mediante la memorización y repetición absurda. Allí está la clave que las TIC puedan servir a futuro en la construcción de un sistema educativo más inclusivo, crítico, pensante, no en la repetición de patrones memorísticos como los actuales.

Para Hernández (2006) existen cuatro diferentes tipos de educadores que se desenvuelven, o al menos intentan hacerlo con las TIC, los educadores con miedo al error ante el cambio de los libros de texto y las clases magistrales por las computadoras y el internet; los resignados, es decir, aquellos

docentes que valoran la importancia de las tecnologías de la información, pero que consideran sus clases y su forma de abordarlas única y sostenible; los escépticos, son aquellos docentes que no valoran la importancia que las nuevas tecnologías, que son críticos a ellas y las ven como una nueva política que busca mecanizar la educación, sin sacarla de su sistema repetitivo en el cuál se encuentra y por último, los pedagógicos, que son aquellos educadores que valoran la importancia histórica de un cambio crítico y reflexivo en la manera de enseñar, educando mediante la comprensión.

Los principales resultados en los productos elaborados por los estudiantes muestran que las guerras son letales, son antihumanas, y sobre todo, que el mayor peligro de todo es





que, ojalá no llegue ese día, y los líderes mundiales sepan diferenciar entre lo que puede ser una guerra convencional contra un enemigo “débil” y una guerra que podría convertirse en mundial, con las nefastas consecuencias medioambientales y humanas que ello tendría.

Para el filósofo y lingüista estadounidense Noam Chomsky, las armas que se han logrado construir al día de hoy, bien podrían acabar con la vida de toda especie sobre el planeta, y por ello, es que hay que hacer todo lo posible por oponerse al uso de la violencia y las armas en contra de otros seres humanos, así lo afirma:

“La preocupación por las amenazas del presente es generalizada y realista. En febrero de 2002 el famoso “reloj del Juicio Final” del Boletín de los Científicos Atómicos fue adelantado dos minutos hacia la media noche, (...) es probable que semejantes peligros se agraven en el largo plazo como consecuencia de la fácil apelación a la violencia”. (Chomsky, 2005, p. 107).

Conclusiones

- La educación debe transformarse para que las TIC puedan ayudar a construir conocimiento dinámico, creativo, tolerante en la sociedad del siglo XXI.
- Los docentes han de reestructurar su modelo de enseñanza aprendizaje pensando en y para los estudiantes, y no en los libros de texto o sus computadoras como elementos que dan conocimiento.
- El conocimiento no es algo que se deposita en los seres humanos, sino que se construye y se llega a comprender mediante el diálogo y la interacción humana.
- La libertad y la creatividad son dos valores que se deben de fomentar, dentro y fuera de los centros educativos, como prácticas que promuevan una sana convivencia.
- Los docentes debemos perder el miedo o la soberbia a la hora de compartir un espacio de aprendizaje con los estudiantes, y entender que el conocimiento no es algo que se llegue a depositar, y que los alumnos no son recipientes vacíos, sino que el conocimiento se construye con aportes de todos y sobre todo con la práctica diaria.

Referencias

- Ali, T. (2004) **Bush en Babilonia**. Madrid, España: Alianza Editorial.
- Bauman, Z. (2007). **Miedo líquido**. Barcelona, España : Editorial Paidós.
- Carretero, M. (2007). **Documentos de identidad**. La construcción de la memoria histórica en un mundo global. Buenos Aires, Argentina: Editorial Paidós.
- Chomsky, N. (2005). **Hegemonía o supervivencia**. El dominio mundial de Estados Unidos. Bogotá: Colombia: Editorial Norma.
- Galeano, E. (1998). **Patatas arriba. La escuela del mundo al revés**. Buenos Aires, Argentina: Siglo XXI Editores.
- Hernández, Fernando. (2006). “**Los docentes y las TIC: cuatro tendencias, o más**”. Cuadernos de pedagogía, (363), 66-69.
- Hobsbawm, E. (2000). **Historia del siglo veinte**. Madrid, España: Editorial Crítica.
- Mclaren, P. (1998). **La vida en las escuelas**. Una introducción a la pedagogía crítica en los fundamentos de la educación. Buenos Aires, Argentina: Siglo XXI Editores.
- Torres, J. (2000). **Globalización e interdisciplinariedad: el currículo integrado**. Madrid, España: Ediciones Morata.

Anexos

Aspectos por evaluar del video. (Valor 40 puntos)

1. Realiza las indagaciones del tema.
2. Busca imágenes referentes al tema de investigación.
3. Se hace una presentación del autor y coloca imágenes del contenido.
4. Inicia el video con una justificación corta, pero interesante.
5. Desarrolla el tema acompañado de imágenes y poco texto.
6. Redacta la argumentación personal en el video.
7. Elabora la conclusión con ideas importantes del tema.
8. Hace las referencias bibliográficas respectivas.
9. Coloca el video en *Youtube*.
10. Copia el enlace y lo coloca en su red social preferida (*blogger, Facebook, Twitter*, entre otras).

Tabla de criterios por calificar del video

Contenidos

Criterios por evaluar	Excelente	Muy bueno	Bueno	Debe mejorar
Información	La presentación contiene toda la información solicitada.	La presentación contiene la mayoría de la información solicitada.	La presentación carece, de al menos, dos de los aspectos solicitados.	La presentación no concuerda con lo solicitado.
Coherencia con el tema	Todo el contenido aportado tiene estrecha relación con el tema.	La mayoría del contenido tiene relación con el tema.	Algunos aspectos abordados en la presentación, no tienen relación con el tema.	La mayoría del contenido abordado, no tiene relación con el tema.
Profundidad (análisis y síntesis)	Las opiniones evidencian conocimiento y dominio del tema.	La mayoría de las opiniones evidencian conocimiento y dominio del tema.	Se evidencia algunas opiniones sin enlazar ideas.	La presentación carece de tratamiento adecuado de las opiniones y reflexiones.

Presentación

Criterios por evaluar	Excelente	Muy bueno	Bueno	Debe mejorar
Presentación	La presentación incluye características sorprendentes que entusiasman a la audiencia.	La presentación incluye algunas características sorprendentes que entusiasman.	Se incluyen características sorprendentes e interesantes, pero no ayudan a complementar la presentación.	La presentación no incluye características sorprendentes y restan significado.
Organización y presentación de imágenes	Todas las imágenes y animaciones permiten complementar la información textual de la presentación.	Algunas de las imágenes y animaciones permiten complementar la información textual de la presentación.	Solamente dos o tres de las imágenes y animaciones permiten complementar la información textual de la presentación.	Ninguna de las imágenes y animaciones permiten complementar la información textual de la presentación.

Transformación de las bibliotecas escolares a centros de recursos para el aprendizaje (CRA) un cambio necesario para apoyar los procesos de enseñanza aprendizaje

Por: Jenny Carvajal Brenes

Resumen

El Departamento de Bibliotecas Escolares y CRA del Ministerio de Educación Pública asume el Proyecto de Transformación de Bibliotecas Escolares en Centros de Recursos para el Aprendizaje desde el año 2011. Contemplado en el Plan Nacional de Desarrollo del Gobierno de la República, con el objetivo de disminuir la tasa de deserción del sistema educativo, tanto en primaria como en secundaria.

Palabras clave: BiblioCRA, bibliotecas escolares, proyecto de transformación de bibliotecas escolares.

Abstract

The Department of School Libraries and CRA of the Ministry of Education, assumed the Transformation Project in School Library Resource Centers for Learning since 2011. Considered in the National Development Plan of the Government of the Republic, with the aim of reduce the dropout rate in the education system, both primary and secondary.

Keywords: BiblioCRA, school libraries, transformation project school.

Las bibliotecas escolares presentaron una transformación, a partir del planteamiento dado en el Plan Nacional de Desarrollo del Gobierno de la República 2011-2014, donde se puntualiza la necesidad de transformarlas en Centros de Recursos para el Aprendizaje (CRA).

El Gobierno de la República determinó, en el 2011, que la transformación de las bibliotecas a CRA debía formar parte de las acciones del Plan Nacional de Desarrollo 2011-2014, el cual se planteó en la meta sectorial No.1 “Disminuir la tasa de deserción del sistema educativo, tanto en primaria como en secundaria, como indicador de eficacia de las políticas que buscan mitigar la exclusión, expulsión y repulsión, a niveles de 2.5% y 10.0%, respectivamente” y la meta sectorial No. 3 “Incrementar el acceso al servicio de Internet, como herramienta multiplicadora y facilitadora de los procesos de aprendizaje, hasta alcanzar, por lo menos un 85% de los centros educativos públicos”. p.159.

Para apoyar el cumplimiento de esas metas, se definió el objetivo estratégico: Incorporar el uso de las TIC al sistema educativo, en términos de equipamiento, cobertura y recursos didácticos.

Las bibliotecas escolares en nuestro país iniciaron con la visión de contar, dentro de la institución con un espacio en el que los estudiantes pudieran apoyar su aprendizaje mediante la consulta bibliográfica, para desarrollar tareas o asignaciones, y paralelamente, fomentar el hábito de la lectura; habilidad tan necesaria que favorece otras elementales como la buena ortografía y la redacción. En su crecimiento, se abrieron para servir a los docentes, básicamente, en el préstamo de literatura que apoyara los temas de estudio; posteriormente, y de acuerdo con las necesidades vislumbradas con respecto a las formas de aprendizaje, se vio la necesidad de ofrecer otros tipos de recursos como los audiovisuales, que favorecieran las técnicas y metodologías de enseñanza a favor de la población estudiantil.

Ese espacio físico se caracterizó siempre por brindar atención a los estudiantes y docentes desde un mostrador, donde las colecciones de libros eran manipuladas solamente por un bibliotecólogo. La localización de materiales textuales y audiovisuales se realizaba, por lo general, mediante una búsqueda en fichero o consultas al bibliotecario de forma directa. Así mismo, para evitar el extravío, el usuario revisaba el material dentro o fuera del recinto con autorización previa. El área donde se ubicaba la biblioteca, por lo general, era un aula y albergaba: escritorios o pupitres, y sillas para el trabajo grupal e individual. El único equipo tecnológico con el cual se contaba, correspondía a: un televisor y un DVD; otras más, aproximadamente un 15% de las 854 existentes, tenían un video beam y una computadora de escritorio.

A través del proyecto de transformación de las bibliotecas escolares a Centros de Recursos para el Aprendizaje (CRA), se fortalece el 35% de ellas, mejorando la vida estudiantil de los Centros Educativos de Calidad, donde la comunidad educativa hoy tiene acceso a la información de una manera dinámica e innovadora, la cual resulta muy atractiva para los niños y adolescentes del siglo XXI.



El proyecto CRA, hasta el año 2014, contribuyó con la transformación de 238 bibliotecas, las cuales cuentan hoy con una infraestructura más cómoda, amplio espacio para disfrutar de ambientes atractivos que fomentan el aprendizaje, tales como sala de audiovisuales con equipos modernos, compuestos por una pizarra interactiva, DVD y video beam, aposentos amplios y cómodos con escritorios para estudio grupal, rincón de lectura acogedor, alfombrado y con

sillones o almohadones, ludoteca, colección abierta, donde cada usuario puede libremente buscar el libro que necesita; además de un área tecnológica equipada con computadoras, laptops, tablets, cámaras digitales y flaps para utilizar en la sala o préstamo en el aula; también de otros escenarios educativos, alusivos a celebraciones o bien que refuerzan el aprendizaje de una temática en particular.

Lo anterior se logró mediante una amplia planificación y coordinación por parte del MEP y el BEYCRA (Departamento de bibliotecas escolares y CRA), apoyado por un equipo interdisciplinario de asesoras en: Bibliotecología, Informática Educativa, Administración y Pedagogía; contando con los recursos presupuestarios necesarios para la dotación de equipo y dar seguimiento a las acciones implementadas.

Proceso de transformación

Apartir del año 2011, se empezó a vislumbrar la transformación, de la que se ha venido hablando en este artículo, cuando se da el traslado del Departamento de Bibliotecas Escolares y CRA (BEYCRA) a la Dirección de Recursos Tecnológicos en Educación (DRTE) para favorecer el desarrollo de acciones administrativas y logísticas en pro del cambio.

Aquí se integró un equipo interdisciplinario de asesoría, que inició con la fase de conceptualización y los cambios a los Centros de Recursos para el Aprendizaje (CRA). En esta fase, se contó con el apoyo de asesores curriculares, autoridades regionales, directores de los centros educativos, docentes, bibliotecólogos, padres y madres de familia, que aportaron ideas para integrar el currículo escolar a las actividades propias de las bibliotecas escolares. Igualmente, se involucraron grupos de bibliotecólogos de los núcleos y redes que han servido de enlace entre el Departamento de BEYCRA y las 27 Direcciones Regionales Educativas del país, a través del tiempo.



En el año 2012, se concibió el libro “Proceso de transformación de las Bibliotecas Escolares a Centros de Recursos para el Aprendizaje”, donde se plantearon los antecedentes de las bibliotecas, y se justificó la necesidad de los cambios deseados. Aquí se dio también, una conceptualización de CRA más pedagógica-tecnológica que incorporó la visión del equipo interdisciplinario, asesorado desde la DRTE.

Se construyó así, el concepto de CRA que hoy orienta en forma más acertada, las acciones por realizar hasta el 2014, y después de ese momento, si las autoridades gubernamentales así lo disponían:

“Un Centro de Recursos para el Aprendizaje (CRA) es un espacio físico, digital y virtual donde convergen intereses para la construcción del conocimiento desde las necesidades muy particulares de la comunidad educativa, completamente integrado al currículo, y a la vida del centro educativo, con una participación activa en el proceso pedagógico y en las tareas de apoyo en la alfabetización informacional del estudiante, del trabajo del docente, del involucramiento del hogar en el quehacer escolar de sus hijos, por lo tanto, de la comunidad educativa. Un lugar acogedor desde el cual un experto en la gestión de la información y la comunicación brinda al usuario (estudiante, docente, padre y madre de familia) el servicio de conectividad con los recursos físicos, digitales y virtuales” (MEP, 2012, p.19).

El Departamento de Bibliotecas Escolares y Centros de Recursos para el Aprendizaje del MEP estableció, en su primera etapa de transformación, que tanto el bibliotecólogo como un docente de cada centro seleccionado recibieran un proceso de sensibilización y capacitación en las temáticas de: biblioteca presencial, biblioteca digital, biblioteca electrónica, biblioteca híbrida y virtual. Para cada una de ellas, se analizó el papel de los actores, de los recursos físicos y digitales y la forma en que la información y la comunicación se establecen para los diferentes ambientes de aprendizaje.

En el curso de capacitación inicial se pretendió desarrollar en los aprendices las destrezas y competencias para el uso de las TIC, así como, en las búsquedas, utilización de documentos,



sitios diversos, portales y recursos digitales; con el propósito de disminuir las brechas generacionales en materia de uso de los dispositivos electrónicos que existen entre adultos, niños o jóvenes. Lo anterior se hizo con la finalidad que los profesionales, que atienden las bibliotecas, logren que los estudiantes y docentes encuentren, en el CRA, espacios de aprendizaje acordes con sus intereses y con los que el medio les brinda; lugares agradables que incluyen materiales actualizados en materia de videos, películas, juegos digitales con conectividad a Internet. El movimiento y la versatilidad en el uso de diferentes tecnologías permitirán hacer más atractivo, interactivo y constructivo el aprendizaje, mediante blog, foros, wikis, entre otros

En la segunda etapa del proceso de transformación, se hizo necesario trabajar en la utilización y apropiación del software, con herramientas libres para producción digital, que favorecieran una mayor creación y búsqueda en la web, permitiendo mayor acceso a recursos no presenciales.



Es en esta misma etapa, se fortaleció el acceso a bases de datos e interacción con redes sociales, virtuales y presenciales promoviendo el intercambio de actividades y productos desde una red de redes de bibliotecólogos y docentes. Además, se abrieron los portillos para la incursión a bases de datos de las universidades y centros de investigación específicos, en materia educativa, para brindar a los estudiantes, docentes y sus familias el acceso a redes y recursos especializados.

En cuanto a la dotación de recursos tecnológicos para los CRA, con el objetivo de hacer más eficientes las formas de búsqueda de información y el tratamiento de esta. Además, el MEP dispuso partidas presupuestarias que respondieron favorablemente a la adquisición de equipo de punta como: tablets, cámaras digitales, flips, software de video conferencia y juegos lúdicos, para la construcción del conocimiento de forma novedosa y atractiva por parte de los usuarios.

Centros de Recursos para el Aprendizaje

Los recursos y espacios presentes en un CRA están fundamentados en el Manifiesto de la Biblioteca Escolar UNESCO/IFLA (1999:2), sobre lo que se espera de una biblioteca escolar, para desarrollar los conocimientos básicos, en materia de información, la enseñanza, el aprendizaje y la cultura; en vista de lo cual, se señala lo siguiente:

- Respalda y realiza los objetivos del proyecto educativo del centro escolar y del plan de estudios;
- inculcar y fomentar en los niños el hábito y el placer de la lectura, el aprendizaje y la utilización de las bibliotecas a lo largo de toda su vida;
- ofrecer oportunidades para realizar experiencias de creación y utilización de información a fin de adquirir conocimientos, comprender, desarrollar la imaginación y entretenerse;
- prestar apoyo a todos los alumnos para la adquisición y aplicación de capacidades que permitan evaluar y utilizar la información, independientemente de su soporte, formato o medio de difusión, teniendo en cuenta la sensibilidad a las formas de comunicación que existan en la comunidad;
- facilitar el acceso a los recursos y posibilidades locales, regionales, nacionales y mundiales para que los alumnos tengan contacto con ideas, experiencias y opiniones varias;
- organizar actividades que estimulen la concienciación y la sensibilización en el plano cultural y social;
- trabajar con el alumnado, el profesorado, la administración y las familias para realizar el proyecto educativo del centro escolar; proclamar la idea de que la libertad intelectual y el acceso a la información son fundamentales para ejercer la ciudadanía y participar en una democracia con eficiencia y responsabilidad;
- fomentar la lectura y promover los recursos y servicios de la biblioteca escolar dentro y fuera del conjunto de la comunidad escolar.



En congruencia con la intención del Gobierno de la República y a través del Ministerio de Educación Pública, la biblioteca se convirtió, dentro de las instituciones educativas beneficiadas con el proyecto, en el centro principal de estas; donde convergen ambientes de aprendizaje y recursos de punta para el desarrollo de destrezas cognitivas elementales en la actualidad.

“En su transformación, la biblioteca se concibe como un espacio de interacción y experimentación entre docentes y estudiantes en el que convergen una multiplicidad de relaciones con la información y el conocimiento, mantiene un enfoque interdisciplinario, genera ambientes de aprendizaje diversos e innovadores, propone múltiples prácticas de lectura y de escritura, desarrolla competencias de búsqueda de información (extensión de la biblioteca) y para lo cual contará con dotación de libros, recursos tecnológicos que le permitan el acceso a sitios educativos web, recursos digitales y bases de datos, computadoras portátiles, proyectores, pantallas e impresoras, acceso a Internet inalámbrico, software” (MEP 2015, p. 5-6).

Avalando la relevancia que tiene para el actual Gobierno la transformación de las bibliotecas escolares a CRA, contemplado en el Plan Nacional de Desarrollo 2015-2018 Alberto Cañas, la señora Karla Salguero Moya, actual directora de la Dirección de Recursos Tecnológicos en Educación del Ministerio de Educación Pública, continúa impulsando el proyecto iniciado en la anterior administración, con el fin de, propiciar la permanencia de los estudiantes en el sistema educativo costarricense.

Por lo tanto, se continúa proyectando un CRA cuya infraestructura sea mayor que un aula, con estantería abierta al usuario, posibilitando un servicio más cómodo y accesible, con salas de lectura atractivas que inviten a los niños, niñas, jóvenes, docentes y padres de familia a la lectura y a la investigación.



Se mantiene la creación de diferentes áreas o secciones que respondan a diversas posibilidades de uso con criterios pedagógicos, donde se encuentren diversos ambientes de aprendizaje, a fin de favorecer la realización de distintas actividades a la vez, tales como: lectura individual, trabajo en equipo, rincón de cuento, audiciones, ludoteca, lectura de ficción, referencia, documental, hemeroteca, mapoteca o audiovisual. El uso de las TIC estaría también disponible en los próximos CRA, donde se ofrecerían equipos y programas novedosos para incentivar la lectura y la investigación.

Beneficios de la transformación

Sin duda alguna, la transformación de las bibliotecas escolares a CRA posibilitan formas de aprendizaje, que capturan la atención del usuario hacia el conocimiento de mundos maravillosos y atractivos, lo cual le permite ir más allá de una lectura interesante, y encontrando otras formas dinámicas de adquirir y transmitir la información. Este centro, abierto a la comunidad educativa, propicia la permanencia de los estudiantes en el sistema educativo, y convierte a la biblioteca en el núcleo de la institución educativa, donde confluyen diversos ambientes de aprendizaje, propicios y atractivos para diversos propósitos.

El Proyecto de Transformación de las Bibliotecas Escolares en verdaderos Centros de Recursos para el Aprendizaje contempla el fortalecimiento del quehacer de los bibliotecólogos escolares, con una visión ampliada en la incorporación de la tecnología en el quehacer educativo, respondiendo a la sociedad del conocimiento y la información, con espacios dinámicos y creativos dotados de equipo tecnológico actualizado e Internet de avanzada. El logro de los objetivos de este proyecto ya se han visto en otros países de Latinoamérica como Chile y Argentina; de la misma forma, Costa Rica, con el interés, la claridad y el compromiso consecuente de los responsables en el Ministerio de Educación Pública, logrará las metas trazadas, con el éxito experimentado hasta hoy.



Referencias

- C.R. Ministerio de Educación Pública. (2015). **Informe de Evaluación Anual Ejercicio Económico 2014**. San José: MEP.
- C.R. Ministerio de Educación Pública. Dirección de Recursos Tecnológicos en Educación, Departamento de Bibliotecas Escolares y Centros de Recursos para el Aprendizaje. (2012). **Proceso de transformación de las bibliotecas escolares a centros de recursos para el aprendizaje**. San José: El Ministerio.
- C.R. Ministerio de Planificación Nacional y Política Económica. (2010). **Plan Nacional de Desarrollo 2011-2014 “María Teresa Obregón Zamora**. San José: MIDEPLAN.

Bibliotecas escolares inclusivas en Costa Rica

Por: Ana Lorena Picado Segura

Resumen

Se exponen algunos conceptos relacionados con las bibliotecas inclusivas y puntos de vista con respecto a la implementación de este valioso recurso en el sistema educativo de Costa Rica.

Presenta, además, una breve descripción de la propuesta del Departamento de Bibliotecas Escolares y Centro de Recursos para el Aprendizaje, encauzada en promover el nuevo concepto de BiblioCRA con un enfoque inclusivo.

Palabras clave: bibliotecas escolares, bibliotecas inclusivas, discapacidad, equidad, inclusión.

Abstract

This article is related to inclusive libraries and several concepts regarding the implementation of this valuable resource in the educational system of Costa Rica.

It also presents a brief description of the proposal of the Department of School Libraries and Resource Center for Learning, channeled to promote the new concept of BiblioCRA with an inclusive approach.

Keywords: disability, equity, inclusion, inclusive libraries, school libraries.

Introducción

La cuestión ha sido amplia con respecto al significado de inclusividad y accesibilidad. Y mucho se ha reflexionado, en que estos conceptos van más allá de quitar escaleras y levantar una rampa, más bien, se convierte en un derecho y en una responsabilidad de todos.

Es importante señalar, que la visión sobre discapacidad, se ha venido transformando en Costa Rica y en el resto de los países del área, pasando de un enfoque asistencialista, hacia uno más integral, fundamentado en la divulgación de los derechos humanos y la participación ciudadana de las personas con diversidad funcional: física, intelectual, visual, auditiva y motora.

De este modo, las bibliotecas escolares deben garantizar a esta población de usuarios, el derecho a la información, a sus bienes y la prestación de servicios en los centros educativos. En donde los libros y la lectura estén al alcance de todos en diferentes formatos y medios; y además, brindar ambientes adecuados que inviten a la investigación y al disfrute por la lectura.

Inclusión educativa

Es de interés citar el concepto de inclusión educativa dado por la UNESCO:

“La inclusión se ve como el proceso de identificar y responder a la diversidad de las necesidades de todos los estudiantes a través de la mayor participación en el aprendizaje, las culturas y las comunidades, y reduciendo la exclusión en la educación. Involucra cambios y modificaciones en contenidos, aproximaciones, estructuras y estrategias, con una visión común que incluye a

todos los niño/as del rango de edad apropiado y la convicción de que es la responsabilidad del sistema regular, educar a todos los niño/as.”

(Educación inclusiva, 2006).

Aunado a esta posición de la UNESCO, se encuentra el enfoque inclusivo, que hoy en día es un referente para muchos contextos educativos, que valoran la necesidad de implementar estos principios en las instituciones educativas.

En este sentido, es importante el desarrollo de una sociedad más inclusiva, consciente de las diferencias y del incremento de identidades de los grupos sociales, y sobre todo, de una resolución más precisa de las limitaciones de la población discapacitada en materia de prestación de servicios públicos: salud, educación, empleo, transporte y sistemas de información.

Importante recalcar también, sobre la necesidad de velar por el fortalecimiento de la igualdad de oportunidades de los estudiantes en los centros educativos. Bien lo señala la viceministra académica del Ministerio de Educación Pública de Costa Rica, Alicia Vargas Porras, en la segunda entrega de resultados del III Estudio Regional Comparativo y Explicativo (TERCE) de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO):

“Estamos obteniendo un panorama más claro de hacia dónde deben ir las políticas públicas. Algunos resultados son preocupantes y debemos trabajar en muchas cosas, entre ellos ser más inclusivos”. (Tercer Estudio Regional Comparativo y Explicativo TERCE). (2014)

Por otra parte, en la primera entrega de resultados del III Estudio Regional Comparativo y Explicativo (TERCE), realizada el 4 de diciembre del año 2014 en Costa Rica, la directora de la UNESCO para Centroamérica, Pilar Álvarez, indicó que a

pesar de la mejora en los promedios, todavía hay muchas tareas pendientes.

De igual forma agregó, que las *“desigualdades internas son muy agudas” en todos los países de Latinoamérica y el Caribe. Puntualizó, además: “Una vez más se confirma que quienes son las poblaciones más perjudicadas son las rurales, las más pobres, las personas con discapacidad y las minorías étnicas”.* (Tercer Estudio Regional Comparativo y Explicativo TERCE). (2014)

Propuesta

Partiendo de esta premisa y fundamentado en el cumplimiento de la Ley 7600, en su artículo primero, se declara de interés público el desarrollo integral de la población con discapacidad, en iguales condiciones de calidad, oportunidad, derechos y deberes que el resto de los habitantes. De la misma forma, en el artículo dos se establecen las definiciones de igualdad y equiparación de oportunidades, en donde se indica que es el proceso de ajuste del entorno, los servicios, las actividades, la información, la documentación así como las actitudes a las necesidades de las personas, en particular de las discapacitadas. (Ley 7600 sobre igualdad de oportunidades para las personas con discapacidad, 1996).

Por lo tanto, el Departamento de Bibliotecas Escolares y Centros de Recursos para el Aprendizaje (BEYCRA), de la Dirección de Recursos Tecnológicos en Educación del Ministerio de Educación Pública de Costa Rica, valora la necesidad de elaborar una propuesta con el enfoque inclusivo para las bibliotecas escolares a nivel nacional.

Esta propuesta está fundamentada en el Plan Nacional de Desarrollo 2015-2018 Alberto

Cañas, bajo el título de “Fortalecimiento de los servicios de la biblioteca escolar”, el cual tiene como propósito, lograr que las instituciones sean centros de calidad que propician la permanencia de los estudiantes en el sistema educativo costarricense. Propone también, múltiples prácticas de lectura y de escritura y el desarrollo de competencias de búsqueda de información.

Asimismo, la propuesta se contempla en el Modelo de Acción BiblioCRA y responde a una estrategia del Programa Nacional de Tecnologías Móviles (PNTM), que permite la inclusión de las Tecnologías Digitales Móviles TDM, en las bibliotecas escolares de los centros educativos del país.

La palabra BiblioCRA proviene de la unión de dos conceptos Biblio, raíz que proviene de la palabra Biblioteca y CRA que son las iniciales de Centro de Recursos para el Aprendizaje, de ahí, su importancia de mantenerse en mayúscula.

La BiblioCRA es la nueva conceptualización que el Departamento de Bibliotecas Escolares y CRA ha establecido como una biblioteca innovadora, que brinda todo tipo de servicios informacionales como un verdadero Centro de Recursos para el Aprendizaje. Un espacio en donde los estudiantes, profesores y la comunidad están insertos de forma integral, con acceso a las Tecnologías de la Información y Comunicación (TIC), mediante la utilización de recursos tecnológicos, impresos, digitales, audiovisuales, lúdicos, tridimensionales, bases de datos, conectividad, redes sociales, intercambio de documentos digitalizados y espacios para conferencias en la web, entre otros.

Las bibliotecas escolares en Costa Rica enfrentan actualmente un reto y una gran deuda pendiente: responder a una población escolar con diferentes

destrezas y capacidades, que requieren de diferentes medios tecnológicos e impresos para el acceso a la lectura.

Con todas las posibilidades que la tecnología nos ofrece hoy, es hora de cambiar nuestra percepción sobre las personas con diversidad funcional, a fin de integrarlas, y, sobre todo, de asumir los cambios que demandan la implementación de bibliotecas inclusivas en los centros educativos.



Braibook: Es un dispositivo de lectura para personas invidentes a partir del sistema braille. (El braibook: un invento que facilitará la lectura a las personas con discapacidad visual e invidentes.2015).

De esta forma, la propuesta viene a responder de manera significativa a las necesidades de esta población, ofreciendo oportunidades reales de lectura para todos los estudiantes y garantizando la igualdad de oportunidades. Esta iniciativa, se basa en potenciar y establecer el enfoque de las BiblioCRA inclusivas, con herramientas de accesibilidad e inclusividad para los usuarios con

diversidad funcional: física, intelectual, visual, auditiva y motora, capaces de proporcionar oportunidades de lectura para todos estudiantes.

En cuanto a la asignación de recursos tecnológicos e impresos y la producción de materiales de lectura, así como, la distribución, organización y prestación de servicios bibliotecológicos de calidad, se pretende apuntar a las necesidades de los usuarios y a un desarrollo más equitativo de las BiblioCRA.

Finalmente, para la ejecución de dicha propuesta, se ha considerado realizar un diagnóstico, con el fin de comprobar y validar, cuáles son las actividades que se realizan en las bibliotecas escolares del país, coordinadas para favorecer a esta población definida. Igualmente, cuál es el equipamiento y los materiales que poseen para brindar acceso a la lectura y a la información.

De esta forma, los resultados obtenidos de este análisis servirán de referente para la toma de decisiones en la adquisición, dotación de materiales y equipamiento en la implementación de las bibliotecas inclusivas.

"Todos los niños/as y jóvenes del mundo, con sus fortalezas y debilidades individuales, con sus esperanzas y expectativas, tienen el derecho a la educación. No son los sistemas educativos los que tienen derecho a cierto tipo de niños/as. Es por ello, que es el sistema educativo de un país el que debe ajustarse para satisfacer las necesidades de todos los niños/as y jóvenes".

(B. Lindqvist, UN-Rapporteur, 1994).

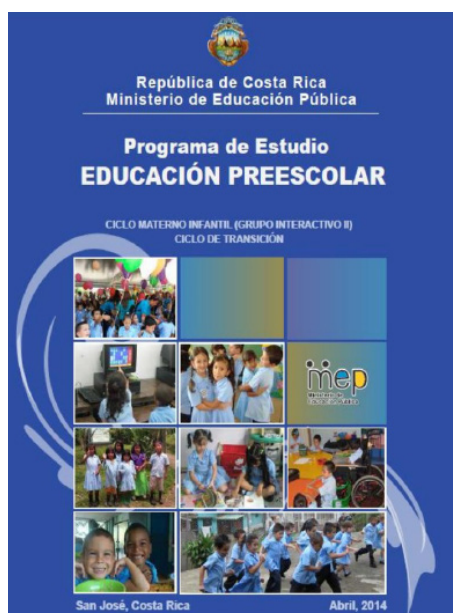
Referencias

- Educación inclusiva.** (2006). Recuperado de: <http://www.inclusioneducativa.org/ise.php?id=1>
- El braibook: un invento que facilitará la lectura a las personas con discapacidad visual e invidentes.**(2015). Recuperado de: <http://asociaciondoce.com/2015/04/27/un-ebook-para-personas-con-discapacidad-visual/>
- Eroles, Daniela. (2011). **Educación inclusiva: marco de referencia para el quehacer del Ministerio de Educación Pública de Costa Rica.** Recuperado de: http://portal.unesco.org/geography/es/files/14451/13128287273Eroles-Marco_de_referencia_para_el_quehacer_del_Ministerio_de_Educacion_Publica.pdf/Eroles-Marco%2Bde%2Breferencia%2Bpara%2Bel%2Bquehacer%2Bdel%2BMinisterio%2Bde%2BEducacion%2BPublica.pdf
- Ley 7600 sobre igualdad de oportunidades para las personas con discapacidad.** (2004). Recuperado de: <http://www.fodo.ucr.ac.cr/sites/default/files/documentos/Ley.600.pdf>
- Lindqvist, Bengt. (1994). **Información sobre el UN Rapporteur.** Recuperado de: [http://www.inclusioneducativa.org/ise.php\(consulta: 8 de julio de 2009\)](http://www.inclusioneducativa.org/ise.php(consulta: 8 de julio de 2009))
- Ministerio de Educación Pública. (2015). **Modelo de Acción BiblioCRA.** San José, Costa Rica: MEP.
- Tercer Estudio Regional Comparativo y Explicativo (TERCE).** (2014). Recuperado de: <http://www.unesco.org/new/ss/santiago/education/education-assessment-llece/third-regional-comparative-and-explanatory-study-terce/>

Sugerencias bibliográficas

El Departamento de Documentación e Información Electrónica (DDIE) de la Dirección de Recursos Tecnológicos en Educación (DRTE) presenta las siguientes recomendaciones bibliográficas, relacionadas con temas novedosos y de actualidad, enfocadas al campo educativo. Estos documentos están disponibles en el DDIE para su consulta.

The Department of Electronic Information and Documentation (DDIE, as in Spanish acronyms) of the Education Technological Headquarter (DRTE, as in Spanish acronyms) in the Ministry of Public Education, presents the following bibliographic recommendations on current and new issues, focusing on the educational field. These documents are available in DDIE.



Nuevo Programa de Estudios de Preescolar mejora contenidos y cumple requisitos internacionales sobre calidad. En: Programa Estado de la Nación. (2015). Quinto Informe Estado de la Educación: carpeta de prensa. San José, Costa Rica: El Programa.

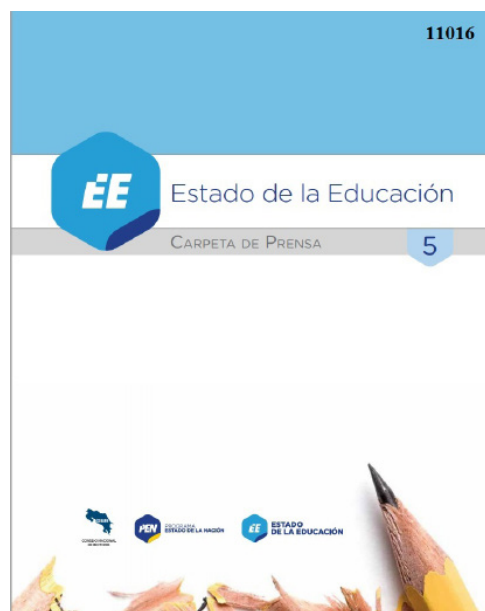
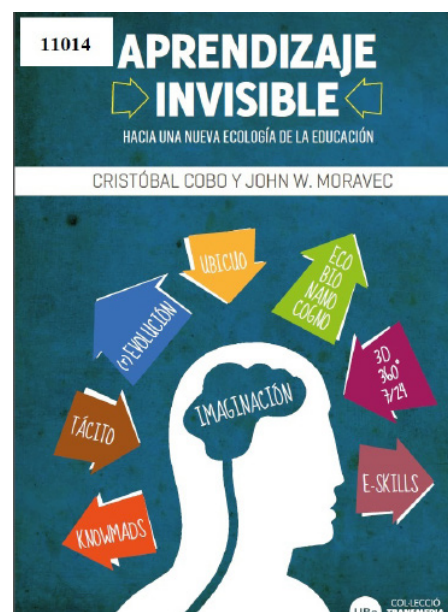
Resumen: *el Quinto Informe Estado de la Educación* destaca que el nuevo programa de estudios de Preescolar, aprobado en el 2014, posee una serie de fortalezas: un perfil para los niños que despliegan los conocimientos y habilidades individuales y sociales que deben adquirir en Preescolar para hacer frente a los requerimientos de la escolaridad primaria, un perfil del personal docente que detalla las características que debe poseer para apoyar el buen desarrollo de las temáticas preescolares y una explicación de las acciones que se cumplan en beneficios concretos para la familia y la comunidad.

Enlace: http://www.mep.go.cr/sites/default/files/programadeestudio/programas/transicion_materno.pdf

Cobo Romaní, C., & W. Moravec, J. (2011). ***Aprendizaje Invisible: una nueva ecología de la educación***. Cataluña, España: Transmedia XXI.

Resumen: se desea contribuir a las prácticas innovadoras en los procesos de aprendizaje, así como, a la ejecución de los análisis en las tendencias sociales generadoras a partir de estas prácticas. La contribución del proyecto Aprendizaje Invisible analiza el papel que los avances tecnológicos articulan en la transformación de procesos de aprendizaje, que van más allá de las tradicionales distinciones entre educación formal, no formal e informal. Nos parece clave en un momento como el actual, donde la educación, debe buscar objetivos comunes para el crecimiento intelectual educativo de todos los actores que conforman el amplio sector educativo.

Enlace: <http://es.calameo.com/read/000020259ae17f8434152>



Programa Estado de la Nación. (2015). ***Quinto Informe Estado de la Educación: carpeta de prensa***. San José, Costa Rica: El Programa.

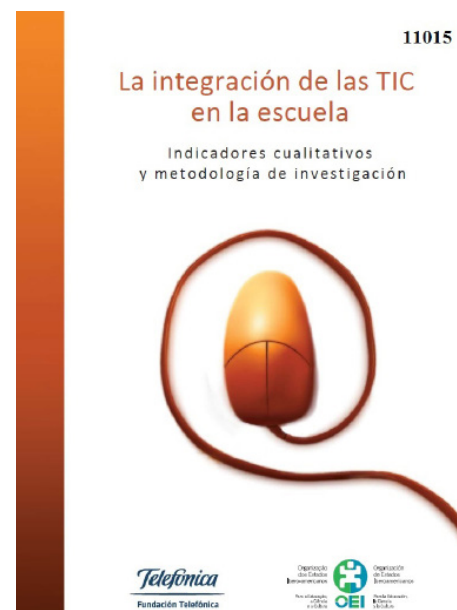
Resumen: en esta quinta edición, el informe se fortalece como un instrumento reconocido que sirve de referencia nacional en materia de educación. Los objetivos presentes en el desempeño educativo sobre las mejoras y alertas para resolver en el más inmediato panorama posible, tienen como finalidad, optimizar la enseñanza pública con cambios que generen más aplicabilidad en los debates de política pública educativa que desde este referente educativo se propone.

Enlace: http://www.estadonacion.or.cr/educacion2015/assets/carpeta_iee_web.pdf

Organización de Estados Iberoamericanos para la Educación, la Ciencia y la Cultura. (2010). ***La integración de las TIC en la escuela: indicadores cualitativos y metodológicos de la investigación***. São Paulo, Brasil: Fundación Telefónica.

Resumen: es indispensable reconocer la necesidad de una nueva cultura digital para el desarrollo de la sociedad, ésta que se encuentre basada en la información y el conocimiento, así bien; conforme comprendemos como acercarnos a esta realidad, estaremos en capacidad de ir adquiriendo las cualidades que el nuevo siglo demanda, asumiendo responsablemente el reto del cambio como una de las metas por alcanzar para el año 2021.

Enlace: <http://www.oei.es/idie/IntegracionTIC.pdf>



Colaboradoras y colaboradores

Dorian Hernández Carranza: bachillerato y licenciatura en la Enseñanza del Inglés en la Universidad Latina de Costa Rica. Actualmente, se desempeña como profesor de Inglés en el Liceo Ambientalista en Llano Bonito, de la Dirección Regional de Educación Guápiles, circuito 5, ubicado en Roxana, Pococí, Limón. **Correo electrónico:** dorianhernandezcarranza@gmail.com

Carmen Enid Jiménez Araya: máster en Tecnología Educativa por el Tecnológico de Monterrey. Actualmente, se desempeña como asesora nacional en Enseñanza de la Psicología, en el Departamento de Gestión y Producción de Recursos Tecnológicos, de la Dirección de Recursos Tecnológicos en Educación del Ministerio de Educación Pública. **Correo electrónico:** carmen.jimenez.araya@mep.go.cr

Gonzalo González Hernández: doctor en Ciencias Pedagógicas. Máster en Educación Avanzada. Profesor-investigador del Centro de Estudios de Educación de la Universidad Central “Marta Abreu” de Las Villas, Cuba. Coordinador de la maestría en Educación Ambiental. **Correo electrónico:** gonzalog@uclv.cu


Richard Navarro Garro: doctorado en Ciencias de la Educación con énfasis en investigación (Ph. D) en la Universidad Latina de Costa Rica. Actualmente, se desempeña como asesor nacional de Español en Departamento de Primero y Segundo Ciclos de la Dirección de Desarrollo Curricular del Ministerio de Educación Pública. **Correo electrónico:** richard.navarro.garro@mep.go.cr

Virginia Astorga Sánchez: licenciada en Bibliotecología, Bibliotecas Educativas y Centros de Recursos para el Aprendizaje, egresada de la Universidad Estatal a Distancia (UNED). Actualmente, se desempeña como bibliotecóloga en el Liceo Tres Equis de Turrialba. **Correo electrónico:** vikyastorga@gmail.com

Carlos Andrés Chaves Barquero: docente de Estudios Sociales y Educación Cívica, egresado de la Universidad de Costa Rica en el 2011, y con una experiencia educativa de seis años en centros educativos públicos y privados. Actualmente, labora en el Conservatorio Castella y en el CINDEA de Santa Ana. **Correo electrónico:** carlosch1011@gmail.com

Jenny Carvajal Brenes: licenciada en Educación I y II Ciclos con énfasis en usos de la computadora y la informática en la enseñanza y el aprendizaje, egresada de la Universidad Internacional San Isidro Labrador. Actualmente, se desempeña como asesora nacional de Informática Educativa, en el Departamento de Gestión y Producción de Recursos Tecnológicos, de la Dirección de Recursos Tecnológicos en Educación del Ministerio de Educación Pública. **Correo electrónico:** jenny.carvajal.brenes@mep.go.cr

Ana Lorena Picado Segura: licenciada en Bibliotecología y Ciencias de la Información en la Universidad de Costa Rica. Se desempeña, actualmente, como asesora nacional en el Departamento de Bibliotecas Escolares y Centros de Recursos para el Aprendizaje (BEYCRA), de la Dirección de Recursos Tecnológicos en Educación del Ministerio de Educación Pública. **Correo electrónico:** lorena.picado.segura@mep.go.cr



Instamos cordialmente a toda la comunidad
educativa a enviar sus artículos para integrar
la primera edición de 2016.

Conexiones: una experiencia más allá del aula.

Correo electrónico: revistaconexiones@mep.go.cr